

1:400 Gift Set R.M.S. Titanic

THE MODEL CONSTRUCTION KIT

R.M.S. Titanic has its place in maritime history as not just the largest and most luxurious passenger ship afloat upon its launch in 1912, but also as the most infamous, due to its now legendary

disaster. Designed at Harland and Wolff shipyard in Belfast, the Titanic was marketed by the White Star Line to be a direct competitor to its newest rivals, the Lusitania and Olympic Atlantic liners. Designed to be unsinkable, with a number of watertight compartments along the length of her hull, construction of the ship was not without its difficulties. Work had to be delayed due to the outbreak of war, necessitating parts being transferred to the other liner.

Designed to herald a new era in cross-Atlantic travel. With a variety of luxuries available for its first class passengers, they included a library, a swimming pool, gymnasium, squash court and a barber shop was aboard the vessel. For its maiden voyage in 1912, the cost of a first class ticket was £875 one way, or £64,000 in today's money.

She departed Southampton on the 10th of April 1912, captained by Captain Edward J. Smith. She stopped first at Cherbourg, France, and then Halifax, to pick up further supplies and passengers before then heading out into the Atlantic on her maiden voyage to New York.

The journey was uneventful, but this was to change at 11:40pm on the 14th of April. Two lookouts spotted a large iceberg directly in the ship's path and despite frantic orders to change course, the liner was unable to turn in time and just 30 seconds later the iceberg tore a gash in the hull of the ship. This in turn popped rivets along the length of the hull, leading to the filling of the water-tight compartments. Water rapidly

filled the hull and the vessel was doomed.

It became rapidly apparent to the officers on board that there was no chance of saving the ship and at 12:45am, the first of the lifeboats began to be lowered into the water. However, the first boats left barely filled, as the passengers on board, believing the ship to be unsinkable, took some persuasion to abandon the large liner and head for the small wooden lifeboats. By 2:00am, the fact the Titanic was sinking became apparent to all. The stern had risen clean out of the water exposing the propellers and shortly afterwards, the water reached the boat deck. The remaining passengers clung desperately onto the top of the stern to prevent themselves falling into the icy waters, but at 2:20am, the bow and stern separated, with the bow sinking first and the stern following shortly afterwards.

Of the 2224 people aboard the ship, 711 survived and due to the orders given on deck that they should be first to leave, the vast majority of these were first and second class women and children. Just 75 of the 462 third class male passengers survived the sinking. With many families losing their sole breadwinner, there was a large charity drive for the survivors in the aftermath of the sinking.

Much criticism of the White Star Line followed the sinking, as it transpired that there were not enough lifeboats for all of the passengers, but the Titanic had complied with the laws of the period that dictated the number of boats based on tonnage, not on passenger numbers.

The wreck of the Titanic was found by Dr. Robert Ballard in 1985 and now even 100 years after its maiden voyage and tragic loss, the legend of the Titanic continues to hold the imagination of the world.

Length: 261.9m Height: 53.3m Beam: 28m Decks: 9 Speed: 21 Knots Capacity: 3547 Passengers and Crew.

WARNING

Children under 8 years. For use under adult supervision. Read the instructions before use, follow them for reference.

ATTENTION

Enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la supervision d'un Adulte. Lire les instructions avant utilisation et les garder comme référence.

WARNUNG

Kinder unter ... Jahren 8. Benutzung unter Aufsicht der Erwachsenen. Lies die Anweisungen vor Gebrauch und halte sie nachschlagebereit.

ATENCIÓN

Menores de 8 años. Utilícese bajo supervisión de un adulto. Leer las instrucciones antes de usarlas y conservarlas como referencia.

AVVERTIMENTI

Minori di 8 anni. Ska användas under tillsyn av vuxna. Läs bruksanvisningarna före användningen, följ dem för framtida bruk.

WAARSCHUWING

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruiken onder toezicht van volwassenen. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

OSTRZEŻENIE

Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do użytkowania pod nadzorem osoby dorosłej. Przeczytaj instrukcje przed użyciem, postępuj zgodnie z ich zaleceniami i zachowaj jako odniesienie.

ADVERSEL

Ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem.

AVVERTENZA

Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro.

ATENÇÃO

Contra-indicado para crianças com menos de 8 anos. A utilizar sob a vigilância de adultos. Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

VAROITUS

Ei alle 8-vuotiaalle lapsille. Lue lue saa käyttää vain aikuisen valvonnassa. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

ADVARSEL

Ikke egnet for børn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Læs brugsanvisningen før brug, følg den og gem den til senere brug.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné pro děti do 8 let. Používat pouze pod dohledem dospělých osob. Před použitím si přečtěte návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water,

FR

Le RMS Titanic restera dans l'histoire maritime pas seulement comme le transatlantique le plus grand et le plus luxueux lors de son lancement en 1912 mais aussi comme le plus tristement célèbre, à cause de son voyage inaugural désormais légendaire.

Construit aux chantiers navals de Harland and Wolff à Belfast, le Titanic a été commandé par la White Star Line pour rivaliser directement avec les plus récents et plus luxueux paquebots de l'Atlantique. Conçu pour être insubmersible, avec un certain nombre de compartiments étanches sur toute la longueur de sa coque, la construction n'était pas sans difficultés car le travail a dû être retardé en raison des réparations en cours sur son sister-ship, l'Olympic, ce qui a nécessité le transfert des pièces du Titanic.

Le Titanic a été conçu pour annoncer une nouvelle ère de voyage transatlantique. C'était la première fois que l'on voyait un tel luxe pour les passagers de première classe : il y avait différents bains, une piscine, un gymnase, un court de squash et même un salon de coiffure à leur disposition au bord du navire. Pour son voyage inaugural en avril 1912, un billet aller simple de première classe a coûté 875 livres sterling (64.000 livres sterling en argent d'aujourd'hui).

Le Titanic a appareillé de Southampton le 10 avril 1912, commandé par le capitaine expérimenté Edward J. Smith. Il s'est arrêté d'abord à Cherbourg en France, puis à Cobh en Irlande, pour s'approvisionner et prendre des passagers avant de continuer dans l'Atlantique pour son voyage inaugural à New York.

La première partie du voyage s'est déroulée sans incident mais à 23h40 de la nuit du 14 avril tout a changé. Deux veilleurs ont repéré un gros iceberg droit devant et malgré les ordres frénétiques de changer de cap, le paquebot n'a pas été en mesure de réagir à temps et à seulement 30 secondes plus tard l'iceberg a entaillé la coque au tribord du navire. Ce choc a fait sauter les rivets le long de la coque ce qui a contribué au remplissage rapide des compartiments étanches et de la coque entière – le navire a été condamné. Il devint rapidement évident pour les officiers à bord qu'il n'y avait aucune

DE

Die RMS Titanic ist bei ihrer Indienstellung 1912 nicht nur als das damals größte und luxuriöseste Passagierschiff in die Geschichte eingegangen, sondern hat auch durch den Verlauf ihrer legendär gewordenen Jungfernfahrt einen überaus traurigen Ruhm erlangt.

Auf der Werk von Harland & Wolff in Belfast gebaut, wurde die Titanic von der Reederei White Star Line in den Dienst gestellt und lieferte damit von Anfang an vor allem den eigenen modernsten und luxuriösesten Atlantiklinern Konkurrenz. Mit einer Reihe von wasserdichten Abteilen als unsinkbar konzipiert, lief der Bau der Titanic nicht ohne Schwierigkeiten ab. So verzögerten sich beispielsweise die Arbeiten dadurch, dass an ihrem Schwesterschiff Olympic Reparaturen vorgenommen wurden, wobei für die Titanic bestimmte Bauteile abgezweigt werden mussten.

Mit der Titanic sollte eine neue Epoche der Transatlantiküberquerung eingeleitet werden. Den Passagieren in der ersten Klasse wurde ein bis damals unerhörtes Niveau von Luxus geboten – sie konnten verschiedene Bäder, ein Schwimmbad, eine Turnhalle eine Squashhalle und sogar einen Friseursalon besuchen. Für die Jungfernfahrt im April 1912 kostete ein einfaches Ticket in der ersten Klasse 875 Englische Pfund – was nach Umrechnung nach dem heutigen realen Wert und Wechselkurs rund 64.000 Euro entsprechen würde.

Die Titanic verließ den Hafen Southampton am 10. April 1912 unter dem Kommando des routinierten Kapitäns Edward J. Smith. Sie landete zunächst im französischen Hafen Cherbourg und danach noch einmal in der irischen Hafenstadt Cobh, um zusätzliche Fracht und weitere Passagiere aufzunehmen, bevor sie in den offenen Atlantik in Richtung New York weiter fuhr.

Der erste Teil der Überfahrt verlief ereignislos, doch sollte sich diese Lage in der Nacht des 14. April um 23.40 Uhr schlagartig ändern. Zwei Ausguckposten entdeckten einen großen Eisberg in direkter Fahrlinie des Schiffes, doch trotz verzweifelter Befehle, den Kurs des Schiffes zu ändern, kollidierte die Titanic 30 Sekunden später mit dem Eisberg, der ein Leck von der Vorpiek bis zum Mittelbereich an der Steuerbordseite des Rumpfes riss. Dadurch sprangen viele Niete aus ihren gestanzten Löchern den gesamten Rumpf entlang heraus, woraufhin immer mehr Wasser in die wasserdichten Abteile einströmte. Da sich damit der Rumpf schnell mit Wasser füllte, war das Schicksal des Schiffes

ES

El RMS Titanic no sólo pasará a la historia de la navegación marítima como el barco de pasajeros más grande y lujoso a flote desde que botara en 1912, sino también

como el más desafortunado por su ya legendaria travesía inaugural.

El Titanic fue construido en los astilleros de Harland and Wolff, en Belfast, y fue encargado por la naviera White Star Line para que se convirtiera en la competencia directa de sus transatlánticos más nuevos y lujosos. Se diseñó para que no se pudiera hundir y contaba con una serie de compartimentos estancos dispuestos a lo largo del casco, lo que provocó no pocos quebraderos de cabeza durante la construcción del buque. Hubo que retrasar todo el trabajo debido a las reparaciones que se tuvieron que realizar en su buque hermano, el Olympic, que precisaron tomar piezas del Titanic para el otro transatlántico. El Titanic se diseñó para ser el abanderado de una nueva era en las travesías que cruzaban el Atlántico. Contaba con lujos para sus pasajeros de primera clase nunca antes vistos, como acceso a baños turcos y eléctricos, piscina, gimnasio, cancha de squash e incluso había una barbería a bordo. El coste de un pasaje de primera clase para su viaje inaugural en abril de 1912 era de 875 libras esterlinas para un billete de ida, lo que equivaldría a unas 64.000 libras en la actualidad.

El buque zarpó de Southampton el 10 de abril de 1912, comandado por el experimentado capitán Edward J. Smith. Antes de emprender su camino hacia Nueva York se detuvo primero en Cherburgo, Francia, y después en Cobh, Irlanda, para embarcar a más pasajeros y abastecerse de víveres.

La primera parte del viaje transcurrió sin incidentes, aunque esto cambió a las 23:40 de la noche del 14 de abril. Dos vigías avistaron un iceberg enorme justo frente del barco y a pesar de las desesperadas órdenes para cambiar el curso de la nave, el transatlántico no pudo reaccionar a tiempo y tan sólo 30 segundos más tarde un impacto con el iceberg abrió una brecha a estribor en el casco del buque. Esto también provocó que saltaran los remaches a lo largo del casco e hizo que se inundaran más rápidamente los compartimentos estancos. El agua no tardó en inundar el casco, lo que condenó al barco.

chance de salvar el navire et à 00h45, le premier des canots de sauvetage a commencé à être descendu dans l'eau. Cependant, les premiers canots étaient à peine remplis, parce que les passagers à bord, croyant que le navire était insubmersible, ont dû être persuadés pour abandonner le grand navire et se diriger vers les petits canots de sauvetage en bois. A 02h00 du matin, tout le monde s'était rendu compte que le Titanic était en train de sombrer. La poupe se levait au-dessus de l'eau exposant les hélices et peu après, l'eau a atteint le pont des embarcations. Le reste des passagers s'accroche désespérément sur le haut de la poupe pour ne pas tomber dans les eaux glacées mais à 02h20, le paquebot se brise en deux ; la partie avant coule ainsi que la poupe peu après.

Sur les 2.224 personnes à bord du navire, 711 ont survécu, la grande majorité étant des femmes et des enfants de première et deuxième classe parce qu'on avait donné l'ordre sur le pont qu'ils devraient être les premiers à partir. Seulement 75 hommes des 462 passagers de troisième classe ont survécu au naufrage. Beaucoup de familles ont perdu la personne qui était leur unique gagne-pain, il y a eu une grande campagne caritative pour les survivants à la suite du naufrage.

Beaucoup de critiques de la White Star Line ont suivi le naufrage, après la découverte qu'il n'y avait pas assez de canots de sauvetage pour tous les passagers. Toutefois, le Titanic avait respecté les lois en vigueur selon lesquelles le nombre de canots devait être basé sur le tonnage d'un navire et non pas sur le nombre de passagers.

L'épave du Titanic a été trouvée par le Dr Robert Ballard en 1985. Aujourd'hui, même 100 ans après son voyage inaugural et sa perte tragique, la légende du Titanic continue de captiver l'imagination du monde entier.

Longueur : 261,9 m ; Hauteur : 53,3 m ; Largeur : 28 m ; Ponts : 9 ; Vitesse : 21 noeuds.

Capacité : 3.547 passagers et hommes d'équipage.

bereits zu diesem Zeitpunkt besiegelt.

Die Offiziere an Bord mussten bald einsehen, dass das Schiff nicht mehr zu retten war, und um 12.45 Uhr wurden die ersten Rettungsboote abgelassen. Die ersten Boote wurden jedoch mit nur wenigen Geretteten gefüllt, da sich die meisten Passagiere an Bord auf die vermeintliche Unsinkbarkeit des Schiffes verlassen und nur schwer zu bewegen waren, in die kleinen hölzernen Rettungsboote einzusteigen. Von 14.00 Uhr an war es aber allen verbliebenen Passagieren klar, dass die Titanic sinken würde. Das Heckteil hatte sich steil aus dem Wasser aufgerichtet, wobei die Propeller deutlich zu sehen waren, und das Wasser reichte nun bis zum Schiffsdeck. Die an Bord verbliebenen Passagiere hielten sich verzweifelt am Achterschiff fest, um nicht in das eisige Wasser zu stürzen. Um 14.20 Uhr brachen der Bug und das Heck auseinander; der Bug ging dann schnell unter, und das Heck folgte kurze Zeit später.

Von den 2224 Menschen an Bord überlebten bloß 711. Da der Befehl ausgegangen war, dass die auf Deck befindlichen Frauen und Kinder zuerst evakuiert werden sollten, waren dies die meisten Überlebenden aus der ersten und zweiten Klasse. Nur 75 der 462 männlichen Passagiere der dritten Klasse konnten sich retten. Da auf diese Weise viele Familien ihren einzigen Ernährer verloren, wurden nach der Katastrophe viele Geldspendeaktionen für die Überlebenden gestartet.

Die White Star Line wurde in der Folge einer heftigen Kritik unterzogen, nachdem klar geworden war, dass viel zu wenige Rettungsboote für die Passagiere vorhanden waren. Dabei ist jedoch zu berücksichtigen, dass die Titanic den damals geltenden gesetzlichen Anforderungen entsprochen hatte, da die Zahl der Rettungsboote auf der Tonnage und nicht auf der Zahl der Passagiere beruhte.

Das Wrack der Titanic wurde 1985 von Dr. Robert Ballard geortet. Nach nunmehr 100 Jahren, die seit dem Untergang der Titanic auf ihrer Jungfernfahrt verstrichen sind, hält ihre Legende weiterhin die Welt in ihrem Bann.

Länge: 261,9 m ; Höhe: 53,3 m ; Breite: 28 m ; Decks: 9 ; Geschwindigkeit: 21 Knoten.

Zugelassene Passagierzahl und Besatzung: 3547 Personen.

Los oficiales al mando no tardaron en darse cuenta de que no existían posibilidades de que el barco se salvara y a las 12:45 se comenzaron a echar al agua los botes salvavidas. Sin embargo, los primeros botes partieron con sólo unas pocas personas, ya que los pasajeros a bordo, que pensaban que el buque no se podría hundir, se resistían a abandonar el enorme transatlántico y poner sus vidas en manos de los pequeños botes salvavidas de madera. Hacia las 2:00 nadie dudaba ya de que el Titanic se estaba hundiendo. La popa se había levantado claramente fuera del agua y dejaba a la vista las hélices. Poco después el agua llegó a la cubierta del barco. El resto de pasajeros se aferraron desesperadamente a la parte superior de la popa para evitar caer en las gélidas aguas, pero a las 2:20 la proa se separó de la popa, lo que hizo que se hundiera la proa y justo a continuación lo hiciera la popa.

De las 2224 personas a bordo de la nave, sólo sobrevivieron 711 y la gran mayoría de ellas fueron mujeres y niños de primera y segunda clase, debido a las órdenes dadas en la cubierta para que éstos evacuaran en primer lugar. Unicamente 75 de los 462 pasajeros varones de tercera clase sobrevivieron al hundimiento. Debido a la gran cantidad de familias que perdieron al sostén de la familia hubo una gran campaña benéfica para ayudar a los supervivientes damnificados por el naufragio.

Tras el desgraciado acontecimiento la naviera sufrió un aluvión de críticas cuando se supo que no había suficientes botes salvavidas para todos los pasajeros, a pesar de que el Titanic cumplía con las leyes vigentes que determinaban el número de botes a partir del tonelaje y no del número de pasajeros.

El Dr. Robert Ballard encontró los restos sumergidos del Titanic en 1985 y hoy en día, 100 años después del viaje inaugural y del trágico suceso, la leyenda del Titanic sigue cautivando al mundo entero.

Eslora: 261,9 m ; Puntal: 53,3 m ; Manga: 28 m ; Cubiertas: 9 ; Velocidad: 21 nudos.

Capacidad: 3547 personas (pasajeros y tripulación).

SV

RMS Titanic har gått till historien inte bara som det största och lyxigaste passagerarfartyget vid sin sjösättning 1912 – det är även ökänt för sin ödestiga jungfruresa.

Titanic, som byggdes på skeppsvarvet Harland and Wolff i Belfast, var enligt White Star Line tänkt att konkurrera med de nyaste och lyxigaste atlantfartygen. Fartyget sades vara osänkbart tack vare ett antal vattentäta sektioner längs skrovet, men själva konstruktionen visade sig vara problematisk. Arbetet försenades på grund av reparationer på systerfartyget Olympic som resulterade i att delar från Titanic överfördes till det andra fartyget.

Titanic var tänkt att inleda en ny era av atlanttrafik. Förut aldrig skådade lyxigheter väntade förstaklasspassagerarna: flera badmöjligheter, swimmingpool, gymnastiklokal, squashbana och till och med en barberare. En enkel förstaklassbiljett för jungfruresan i april 1912 kostade 875 brittiska pund – 64 000 brittiska pund i dagens penningvärde.

Titanic lämnade Southampton den 10 april 1912 under befäl av den erfarna kaptenen Edward J. Smith. Hon lade till i franska Cherbourg och därefter i irländska Cobh för att ta ombord mer förråd och fler passagerare innan hon styrde kursen mot Atlanten på sin första överfart till New York.

Den första delen av resan var händelselös, men allt ändrades kl. 23.40 på kvällen den 14 april. Två utkikar fick syn på ett stort isberg rakt framför fartyget, men trots snabba order att ändra kurs reagerade inte fartyget i tid. Bara 30 sekunder senare orsakade isberget ett stort hål i fartygets styrbordsskrov. Även nitningen längs skrovets sida gav efter, vilket påskyndade översvämningen av de vattentäta sektionerna. Vattnet forsade in i skrovet och fartyget var därmed dömt.

Det stod snart klart för befälen ombord att fartyget inte kunde räddas, och kl. 00.45 började man sänka ner de första livbåtarna i vattnet. De första båtarna lämnade dock fartyget utan att vara helt fyllda eftersom de passagerare som fortfarande befann sig ombord på Titanic var övertygade om att fartyget inte kunde sjunka. Det tog lång tid innan de övertygades om att lämna fartyget och ta plats i de små livbåtarna av trä. Kl. 02.00 var alla övertygade om att Titanic skulle sjunka. Aktern hade rest sig upp ur vattnet så att propellerna syntes, och kort därefter nådde vattnet huvuddäcket. Kvarvarande passagerare klamrade sig desperat fast vid akterspetsen för att inte falla ner i det iskalla vattnet, men kl. 02.20 separerades fören och aktern, varefter fören sjönk och aktern kort därefter.

Av de 2 224 människorna ombord överlevde 711, huvuddelen av dem kvinnor och barn i första och andra klass som hade fått order om att överge fartyget först. Bara 75 av de 462 manliga tredjeklasspassagerarna överlevde katastrofen. På grund av att så många familjeförsörjare fick sätta livet till startades en välgörenhetskampanj för de överlevande efter hemkomsten. White Star Line fick utstå mycket kritik efter katastrofen eftersom det visade sig att det inte fanns tillräckligt med livbåtar för alla passagerare, men Titanic följde faktiskt de lagar som gällde vid samtiden om att antalet livbåtar skulle baseras på tontal, inte passagerarantal.

Vraket efter Titanic siktades av Dr. Robert Ballard 1985, och nu, hela 100 år efter fartygets jungfruresa och tragiska öde, fortsätter legenden om Titanic att fångla sin nutid.

Längd: 261,9 m; Höjd: 53,3 m; Bredd: 28 m; Däck: 9; Hastighet: 21 knop. Kapacitet: 3 547 passagerare och besättning.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbieralnych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.














PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitetuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dykke dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Montagephase Fase de montaje Monteringsfasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza sklądania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Klæbes Liimaa Kleić Συγκολλήστε</p> 	<p>Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Não colar Skal ikke klæbes Älä liimaa Nie kleić Μη συγκολλήσετε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk montering Montaggio simmetrico Symmetrische montage Montagem simétrica Symmetrisk samling Symmetrinen asentaminen Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση</p> 	<p>Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfølger Vaihtoehdoiset osat pakkauksessa Dostępne części zamiennie Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repètir la operaci3n Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repètir a operaç3o Manøvrn gentages Toista toimenpide Powt3rzyć operacj3 Επανάλαβε τη διαδικασία</p> 	
<p>Decals D3calcomanies Abziehbild Calcomanias Dekaler Decalcomanie Stickers Decalcomania Billedoverf3ring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pi3ce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Kryształowy Kristalliosa Cz3ść kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Lastrar Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastrar Påfør vægt Aseta vastapaino Obciąż3ć balastem Επιθέστε βάρος</p> 	<p>Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimuovere con la lima Vervijderen door afvijlen Remova limando Fjern ved at file væk Poista viilaamalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμάροντας με λιμά</p> 	<p>Drill or pierce Percer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennembor Poraa tai puhkaise Wywiercić lub przedziurawić Τρυπήστε</p> 	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Cortar Skær Leikkaa Przeciąć Κόψτε</p> 	<p>Humbrol paint number No peinture Humbrol Humbrol-Farbnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfunnummer No de pintura Humbrol Humbrol malingsnummer Humbrol-maalin numero Nr farby Humbrol Νόμepο χρώματος Humbrol</p> 

CONTENTS LIST

EN WARNING Humbrol Poly Cement. Contains butyl acetate. Flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTER/ doctor if you feel unwell. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Read label before use. Record the telephone number of your local hospital (or poison centre) in the box below. In case of doubt seek medical advice without delay. Take the chemical and/or product together with the container with you. In case of injury always seek medical advice.

FR ATTENTION Humbrol Poly Cement contient de l'acétate de butyle. Liquide et vapeurs inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Éliminer le contenu/récipient dans conformément aux réglementations locales. Notez le numéro de téléphone de votre hôpital local (ou centre anti-poison) dans la case ci-dessous. En cas de doute, consulter un médecin sans délai. Emporter le produit chimique et son récipient. En cas de blessure, toujours consulter un médecin.

DE ACHTUNG Humbrol Poly Cement enthält Butylacetat. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zuführen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Tragen Sie bitte die Telefonnummer Ihres örtlichen Krankenhauses (oder Ihrer Giftnotrufzentrale) im nachstehenden Feld ein. Im Zweifelsfall suche ohne Verzug ärztliche Hilfe. Nimm die Chemikalie zusammen mit dem Behälter mit. Bei Verletzungen suche immer ärztliche Hilfe.

ES ADVERTENCIA Humbrol Poly Cement contiene acetato de butilo. Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido/el recipiente en de acuerdo con las regulaciones locales. Leer la etiqueta antes del uso. Apunta el número de teléfono de tu hospital local o centro de toxicología en el siguiente recuadro. En caso de duda, consultar urgentemente a un médico. Llevar el producto químico y su recipiente. En caso de herida consultar siempre a un médico.

SV VARNING Humbrol Poly Cement innehåller butylacetat. Brandfarlig vätska och ånga. Kan göra att man blir dåsig eller omtöknad. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Undvik att inandas ångor. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare. Innehåll/behållaren lämnas till i enlighet med lokala föreskrifter. Läs etiketten före användning. Ange telefonnumret till ditt lokala sjukhus (eller toxikologiska klinik) i rutan nedan. Vid tveksamhet, sök genast medicinsk rådgivning. Ta med kemikalierna och behållaren. Vid skada, sök alltid medicinsk rådgivning.

NL WAARSCHUWING Humbrol Poly Cement bevat butylacetaat. Ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Inademing van damp. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar in overeenstemming met de lokale regelgeving. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Noteer het telefoonnummer van uw lokale ziekenhuis (of gifcentrum) in het vak hieronder. Raadpleeg bij twijfel een arts. Neem de chemische stof samen met de verpakking mee. Raadpleeg bij letsel altijd een arts.

PO OSTRZEŻENIE Humbrol Poly Cement zawiera octan butylu. Łatwopalna ciecz i pary. Może wywoływać uczucie sennaści lub zawroty głowy. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać wdychania par. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/ lekarzem. Zawartość/ pojemnik usuwać do zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed użyciem przeczytać etykietę. W poniższym polu napisz numer telefonu do najbliższego pogotowia/szpitala (lub centrum zatruci). W razie wątpliwości, bezzwłocznie zwróć się po poradę medyczną. Zabierz z sobą substancję chemiczną wraz z opakowaniem. W przypadku urazu, zawsze zwracaj się po poradę medyczną.

NOR ADVERSEL Humbrol Poly Cement inneholder butylacetat. Brannfarlig væske og damp. Kan forårsake døsigheit eller svimmelhet. Holdes borte fra varme, varme overflater, gnister, åpen flamme og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Unngå innånding av damp. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende har en stilling som letter åndedrettet. Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/en lege ved ubehag. Innhold/holder leveres til i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Les etiketten før bruk. Skriv telefonnummeret til nærmeste sykehus (eller giftsentral) i ruten nedenfor. I tvilstilfeller, kontakt lege omgående. Ta med kjemikalene og emballasjen. I tilfelle skade, søk alltid lege.

IT AVVERTENZA Humbrol Poly Cement contiene butilacetato. Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alle normative locali. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Annotare il numero di telefono dell'ospedale (o centro antiveleni) della propria zona nella casella seguente. In caso di dubbio, consultare immediatamente un medico. Portare con sé sia il prodotto chimico sia il recipiente. In caso di ferita, consultare sempre un medico.

PT ATENÇÃO Humbrol Poly Cement contém acetato de butilo. Líquido e vapor inflamáveis. Pode provocar sonolência ou vertigens. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar respirar as vapores. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. EM CASO DE INALACÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em de acordo com as regulamentações locais. Ler o rótulo antes da utilização. Registe o número de telefone do seu hospital local (ou centro de informação antivenenos) na caixa abaixo. Em caso de dúvida, consultar imediatamente um médico. Levar o produto químico bem como o recipiente. Em caso de ferida, consultar sempre o médico.

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το Humbrol Poly Cement περιέχει οξικό βουτύλιο. Υγρό και ατμοί εύφλεκτα. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Αποφεύγετε να αναπνεύετε ατμούς. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό, αν αισθανθείτε αδυναμία. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Διαβάστε την ετικέτα πριν από τη χρήση. Καταγράψτε τον αριθμό τηλεφώνου του τοπικού σας νοσοκομείου (ή κέντρου δηλητηρίασης) στο κάτωθι πλαίσιο. Σε περίπτωση αμφιβολίας, καλέστε χωρίς καθυστέρηση ιατρική βοήθεια. Πάρτε μαζί σας το φιαλίδιο με τη χημική ουσία. Σε περίπτωση τραυματισμού, καλέστε οπωσδήποτε ιατρική βοήθεια.

FI VAROITUS Humbrol Poly Cement sisältää butyylisetaattia. Syttävä neste ja höyry. Saattaa aiheuttaa allenaaisuutta ja huimausta. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Vältä höyryyn. Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTYY: Siirrä henkilö rätkäiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Lue merkinnät ennen käyttöä. Tallenna lähimmän sairaalan (tai myrkytyskeskuksen) puhelinnumero alla olevaan ruutuun. Epävarmoissa tapauksissa käänny välittömästi lääkäriin puoleen. Ota kemikaali ja sen säilytysastia mukaan. Loukkantamistapauksissa käänny aina lääkäriin puoleen.

DA ADVARSEL Humbrol Poly Cement indeholder butylacetat. Brandfarlig væske og damp. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Røgning forbudt. Undgå indånding af damp. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. Kontakt GIFTLINJEN/læge i tilfælde af ubehag. Indholdet/holderen bortskaftes i overensstemmelse med de lokale regler. Læs etiketten før brug. Notér telefonnummeret til dit lokale hospital (eller giftcentral) i boksen nedenunder. I tvilstilfælde søg straks læge. Tag kemikaliet og holderen med. Ved tilskadekomst: søg altid lægehjælp.

CS UPOZORNĚNÍ Humbrol Poly Cement obsahuje butylacetát. Hořlavá kapalina a páry. Může způsobit ospalost nebo závratě. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Zamezte vdechování prachu/par. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. Nečítejte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO / lékaře. Odstraňte obsah/obal v souladu s místními předpisy. Před použitím si přečtěte údaje na štítku. Do níže uvedeného rámečku запиšte telefonní číslo místní nemocnice (nebo toxikologického střediska). V případě pochybností vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc. Vezměte s sebou chemikálii a/nebo výrobek spolu s nádobou. Při poranění vždy vyhledejte lékařskou pomoc.

Record the telephone number of your local hospital (or local poison centre) in the box below.



ADVICE FOR SUPERVISING ADULTS

EN Advice for supervising adults: This chemical toy is not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Keep this chemical toy set out of reach of children under 8 years old. Read and follow these instructions, the safety rules and the first aid information, and keep them for reference. Because children's abilities vary so much, even within age groups, supervising adults should exercise discretion as to which activities are suitable and safe for them. The supervising adult should discuss the warnings, safety information and the possible hazards with the child or children before commencing the activities. Particular attention should be paid to the safe handling of alkalies, acids and flammable liquids. The working area should be cleaned immediately after carrying out the activity.

FR Conseils pour les adultes accompagnateurs: Ce jeu chimique ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Tenir ce jeu chimique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Lire et observer ces instructions, les règles de sécurité et les informations relatives aux premiers secours, et les garder comme référence. Compte tenu de très grandes variations des capacités des enfants, même au sein d'un groupe d'âge, il convient que les adultes surveillants apprécient avec sagesse quelles sont les expériences appropriées et sans risque pour les enfants. Il convient que l'adulte qui surveille l'enfant (ou les enfants) discute avec lui (ou eux) des avertissements, des indications relatives à la sécurité et des risques éventuels avant de débuter l'activité. Il convient d'accorder une attention particulière à la sécurité lors de la manipulation des alcalis, des acides et des liquides inflammables. Il convient de nettoyer la zone de jeu immédiatement après avoir cessé l'activité.

DE Hinweis für beaufsichtigende Erwachsene: Dieses chemische Spielzeug ist für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Das chemische Spielzeug ist außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufzubewahren. Diese Anweisungen, die Sicherheitsregeln und die Erste-Hilfe-Informationen lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Weil die Fähigkeit von Kindern auch innerhalb einer Altersgruppe sehr unterschiedlich sein kann, sollten die überwachenden Erwachsenen mit Sorgfalt diejenigen Versuche auswählen, die geeignet und sicher für sie sind. Der überwachende Erwachsene sollte die Warnhinweise, Sicherheitsregeln und die möglichen Gefahren mit dem Kind oder den Kindern vor Versuchsbeginn besprechen. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem sicheren Umgang mit Säuren, Laugen und brennbaren Flüssigkeiten gewidmet werden. Der Arbeitsbereich sollte unmittelbar nach Ausführung des Versuchs gereinigt werden.

ES Consejos para los adultos supervisores: Este juguete químico no es apto para menores de 8 años. Para utilizar bajo supervisión de un adulto. Mantenga este juguete químico fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Leer y seguir las instrucciones, las reglas de seguridad y las informaciones relativas a los primeros auxilios y conservarlas como referencia. Teniendo en cuenta las grandes variaciones de la capacidad de entendimiento de los niños, aún en un mismo grupo de edad, los adultos que los supervisan deberían valorar con prudencia cuales son los experimentos adecuados y sin riesgo para los niños. Se recomienda que el adulto que vigila al niño discuta con él las Advertencias, las indicaciones relativas a la seguridad y los posibles riesgos antes de dar comienzo a los experimentos. Conviene prestar una atención particular a la seguridad cuando se manipulan ácidos, álcalis y líquido inflamables. Conviene limpiar el área de trabajo inmediatamente después de haber realizado los experimentos.

SV Råd till vuxna som övervakar bruk: Denna kemiska leksak är inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Förvara denna kemiska leksak utom räckhåll för barn under 8 år. Läs och följ dessa anvisningar, säkerhetsbestämmelserna och första-hjälpen-informationen samt spara dem för framtida bruk. Då barns förmåga varierar, även inom olika åldersgrupper, bör de övervakande vuxna bedöma vilka experiment som är lämpliga och säkra för barnen. Den vuxne övervakaren bör diskutera varningarna och säkerhetsinformationen med barnet eller barnen innan experimenten påbörjas. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt säker hantering av syror, alkaliska och brännbara vätskor. Arbetsplatsen bör rengöras snarast efter användningen.

NL Advies voor toezichthoudende volwassenen: Dit chemische speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Voor gebruik onder toezicht van een volwassene. Houd dit chemische speelgoed buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Lees deze aanwijzingen, veiligheidsmaatregelen en informatie over eerste hulp en volg deze op, houd deze binnen handbereik. Omdat de vaardigheden van kinderen erg variëren, zelfs binnen leeftijdsgroepen, moet de toezichthoudende volwassene zelf oordelen welke experimenten er zijn, en ze zijn. De toezichthoudende volwassene moet de waarschuwingen, veiligheidsinformatie en de mogelijke gevaren met het kind bespreken voordat met de activiteiten wordt begonnen. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan veilig omgaan met alkaliën, zuren en brandbare vloeistoffen. Het werkgebied moet direct na gebruik worden schoongemaakt.

PO Wskazówki dla dorosłych pilnujących dzieci: Ta zabawka chemiczna jest nieodpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do użytku pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowuj tę zabawkę chemiczną z dala od zasięgu dzieci w wieku poniżej 8 lat. Przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z ich zaleceniami, zasadami bezpieczeństwa i informacjami dotyczącymi pierwszej pomocy oraz zachowaj jąko odniesienie. Ponieważ zdolności dzieci nawet w jednej grupie wiekowej mogą być bardzo zróżnicowane, zaleca się, aby nadzorujące osoby dorosłe bardzo rozważnie wybierały takie doświadczenia, które są odpowiednio i bezpieczne dla tych dzieci. Zaleca się, aby nadzorująca osoba dorosła omówiła z dzieckiem lub dziećmi ostrzeżenia, zasady bezpieczeństwa i potencjalne zagrożenia przed przystąpieniem do wykonywania czynności. Zaleca się, aby zwrócić szczególną uwagę na bezpieczne obchodzenie się z zasadami, kwasami i łatwopalnymi cieczami. Zaleca się, aby obszar roboczy po przeprowadzeniu czynności bezzwłocznie oczyścić.

NOR Råd om overvåkning av voksne: Dette kjemiske leketøy er ikke egnet for barn under 8 år. Les og følg bruksanvisningene, sikkerhetsreglene og førstehjelpsinformasjonen, og ta vare på dem. Fordi barns ferdigheter varierer, også innenfor samme aldersgruppe, bør voksne vurdere hvilke eksperimenter som er egnet og sikre for dem. Den voksne tilsynspersonen bør diskutere advarsel- og sikkerhetsinformasjonen med barnet eller barna før eksperimentene starter opp. Det bør utvises ekstra oppmerksomhet ved behandling av syre, alkaliske og brennbare væsker. Arbeidsområdet bør rengjøres umiddelbart etter at aktiviteten er avsluttet.

IT Raccomandazioni per la supervisione dei bambini: Questo gioco chimico non è adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la supervisione di un adulto. Tenere questo gioco chimico fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni. Leggere e seguire le presenti istruzioni, regole di sicurezza e informazioni di primo soccorso e conservarle come riferimento. Siccome le abilità dei bambini variano notevolmente, anche all'interno degli stessi gruppi di età, gli adulti che sorvegliano dovrebbero valutare quali sono, a proprio giudizio, gli esperimenti più adatti e senza rischio per i bambini. L'adulto che effettua la sorveglianza deve discutere gli avvertimenti, le informazioni di sicurezza e i possibili pericoli con il/i bambino/i prima di iniziare l'attività. Dovrebbe essere posta particolare avvertenza alla sicurezza durante la manipolazione di alcali, acidi e liquidi infiammabili. Al termine dell'attività dovrebbe essere pulita immediatamente l'area di lavoro.

PT Aconselhamento para adultos supervisores: Não é adequado para crianças com menos de 8 anos. Utilizar sob a vigilância de um adulto. Manter este brinquedo químico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Ler e seguir estas instruções, as regras de segurança e as informações relativas aos primeiros socorros, guardando-as como referência. Tendo em conta as diferentes capacidades das crianças, num mesmo grupo etário, os adultos devem tomar precauções, verificando quais as experiências apropriadas e sem riscos. Recomenda-se ao adulto vigilante que converse com a(s) criança(s) sobre os avisos, regras de segurança e riscos eventuais, antes de iniciá-las em atividades. Convém prestar especial atenção à manipulação de substâncias alcalinas, ácidos e substâncias inflamáveis. Convém limpar o local onde as crianças estiverem a brincar imediatamente após cessarem as atividades.

EL Συμβουλές για τους επιτηρώντες ενήλικους: Αυτό το χημικό παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικου. Φυλάξτε τη συλλογή μακριά από παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Διαβάστε και εφαρμόστε αυτές τις οδηγίες, τους κανόνες ασφαλείας και την πληροφόρηση για πρώτες βοήθειες. Κρατήστε τις για μελλοντική χρήση. Επειδή οι ικανότητες των παιδιών διαφέρουν πολύ, ακόμη και μεταξύ παιδιών της ίδιας ηλικίας, οι επιβλέποντες ενήλικες θα πρέπει να μπορούν ν' αξιολογούν κάθε πείραμα και να κρίνουν ποια πειράματα είναι κατάλληλα και ασφαλή γι' αυτά. Ο επιβλέπων ενήλικος πρέπει να συζητά με το παιδί την προετοιμασμένη σήμανση και την πληροφόρηση για την ασφάλεια πριν την έναρξη των πειραμάτων. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίδεται στον ασφαλή χειρισμό των όξινων, αλκαλικών και εύφλεκτων υγρών. Ο χώρος πειραμάτων θα πρέπει να καθαρίζεται αμέσως μετά την εκτέλεση του πειράματος.

FI Ohjeita valvoville aikuisille: Tämä kemiallinen lelu ei sovellu alle 8-vuotiaille lapsille. Käytetään ainoastaan aikuisen valvonnassa. Säilytä tämä kemiallinen lelu alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lue ja noudata näitä ohjeita, turvallisuussääntöjä sekä ensiapuohjeita ja säilytä ne vastaisuuden varalle. Koska samankin ikäryhmän lasten taidot vaihtelevat paljon, valvovan aikuisen on harkittava, mitkä kokeet ovat sopivia ja turvallisia. Valvovan aikuisen on syytä keskustella vaarallista, turvallisuusohjeita ja vaaraleikkijöistä lapsen tai lasten kanssa ennen toiminnan aloittamista. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä emäksien, happojen ja palavien nesteiden turvalliseen käsittelyyn. Työskentelyalue on siivottava heti toiminnan loputtua.

DA Råd til voksne, der holder opsyn: Dette kemilegetøj er ikke egnet for børn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Opbevar dette kemilegetøj utilgængeligt for børn under 8 år. Læs og følg brugsanvisningen, sikkerhedsreglerne og oplysningerne om førstehjælp, og gem til senere brug. Da der er stor forskel på, hvor meget børn kan magle, selv inden for samme aldersgruppe, bør voksne med omhu vælge de forsøg, der er egnet og sikre for børnene. Den voksne, der holder opsyn med aktiviteterne, bør tale med barnet eller børnene om advarsler, sikkerhedsoplysninger og mulige farer, inden aktiviteterne startes. Der bør lægges særligt vægt på sikker håndtering af baser, syrer og brændbare væsker. Arbejdsområdet bør straks rengøres, når aktiviteten er færdig.

CS Rady pro dohlížející dospělé osoby: Tato chemická hračka není vhodná pro děti do 8 let. Používá se pouze pod dohledem dospělé osoby. Ukládejte tuto chemickou hračku mimo dosah dětí do 8 let. Přečtěte si a dodržujte tyto pokyny, bezpečnostní pravidla a informace o první pomoci a pečlivě je uschovejte pro případ potřeby. Dohlížející dospělé osoby by měly rozumně zvážit, které pokusy jsou pro děti vhodné a bezpečné, neboť schopnost dětí se vzájemně individuálně liší v rámci jednotlivých věkových skupin. Dohlížející dospělá osoba by měla před zahájením činnosti pohovořit s dítětem nebo dětmi o upozornění, informacích o bezpečnosti a možných rizicích. Zvláštní pozornost by měla být věnována bezpečnému zacházení se zásadami, kyseliny a hořlavými kapalinami. Ihned po provedení činnosti by měl být pracovní prostor vyčištěn.

SAFETY RULES

EN Safety Rules: Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store chemical toys out of reach of young children. Wash hands after carrying out activities. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not allow material to come into contact with the eyes. Do not place material in the mouth.

FR Règles de sûreté: Eloigner de la zone de jeu les enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge spécifiée ainsi que les animaux. Ranger les jeux chimiques hors de portée des jeunes enfants. Se laver les mains, une fois les activités terminées. Ne pas manger, boire ni fumer dans la zone de jeu. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux. Ne pas porter le matériel à la bouche.

DE Sicherheitsbestimmungen: Kinder, die jünger sind als auf dem Spielzeug angegeben, und Tiere vom Experimentierplatz fern halten. Chemisches Spielzeug außer Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. Die Hände nach Beendigung der Versuche waschen. Am Experimentierplatz nicht essen, trinken oder rauchen. Material nicht mit den Augen in Berührung bringen. Material nicht in den Mund bringen.

ES Normas sobre seguridad: Mantener alejados de la zona de juego a los niños menores de la edad especificada, así como a los animales. Mantener los juegos de química fuera del alcance de los niños pequeños. Lavarse las manos una vez terminados los experimentos. No comer, beber o fumar en la zona donde se realizan los experimentos. No poner el material en contacto con los ojos. No introducir el material en la boca.

SV Regler för säkerhet: Håll barn som är yngre än den angivna åldern samt husdjur borta från platsen för experimenten. Förvara kemiska leksaker utom räckhåll för små barn. Tvätta händerna efter utförda experiment. Ät, drick eller rök inte nära platsen för experimenten. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen. Stoppa inte materialet i munnen.

NL Veiligheidsregels: Houd kinderen beneden de aangegeven leeftijd en dieren weg van de speelplek. Bewaar chemisch speelgoed buiten het bereik van jonge kinderen. Was handen na gebruik van het speelgoed. Eet, drink of rook niet op de speelplek. Laat materiaal niet in contact komen met de ogen. Stop het materiaal niet in de mond.

PO Zasady bezpieczeństwa: Wykonuj doświadczenia z dala od dzieci poniżej określonego wieku oraz z dala od zwierząt. Przechowuj zabawki chemiczne poza zasięgiem małych dzieci. Umyj ręce po przeprowadzeniu czynności. Nie jedz, nie pij i nie pal w obszarze czynności zabawowych. Nie dopuszczaj do kontaktu materiału z oczami. Nie wkładaj materiału do ust.

NOR Sikkerhetsregler: Hold barn under den angitte aldersgrensen og dyr unna aktivitetsområdet. Oppbevar kjemisk leketøy utilgjengelig for små barn. Vask hendene når aktiviteten er avsluttet. Ikke spis, drikk eller røyk på aktivitetsområdet. Tillat ikke materialet å komme i kontakt med øynene. Putt ikke stoffet i munnen.

IT Norme di sicurezza: Allontanare i bambini che non raggiungono il limite di età specificato e gli animali dall'area in cui si svolge l'attività. Riporre i giocattoli chimici lontano dalla portata dei bambini piccoli. Lavarsi le mani al termine delle attività. Non mangiare, bere o fumare nell'area in cui si svolge l'attività. Non portare il materiale a contatto con gli occhi. Non portare il materiale alla bocca.

PT Normas de segurança: Não deixar aproximar crianças de idade inferior à recomendada, nem animais. Armazenar os brinquedos químicos fora do alcance de crianças pequenas. Lavar as mãos logo que terminem as atividades. Não comer, beber ou fumar no local onde decorrem as atividades. Não colocar o material em contacto com os olhos. Não colocar o material na boca.

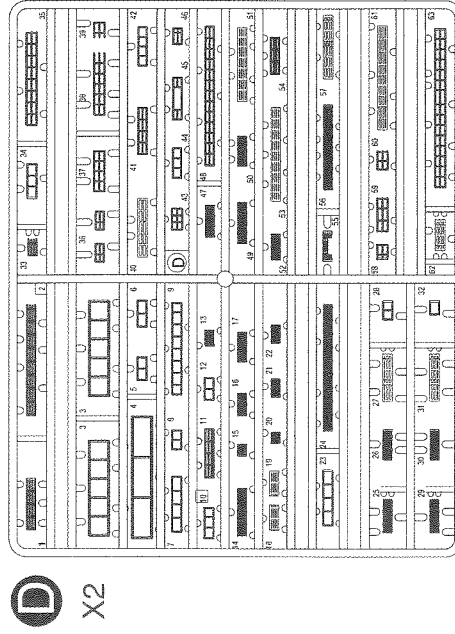
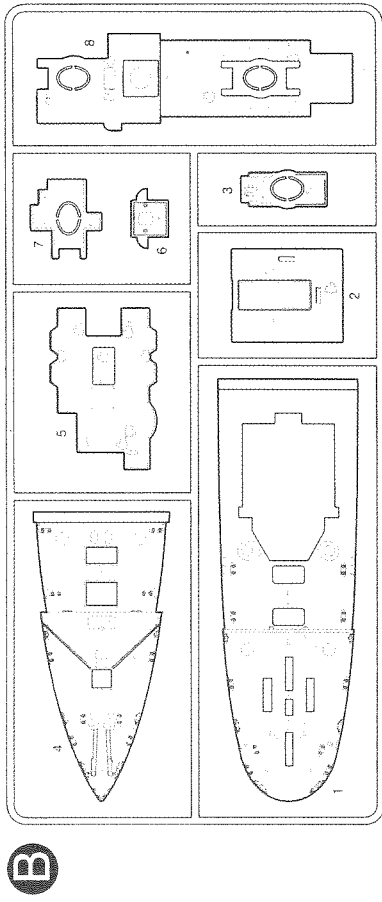
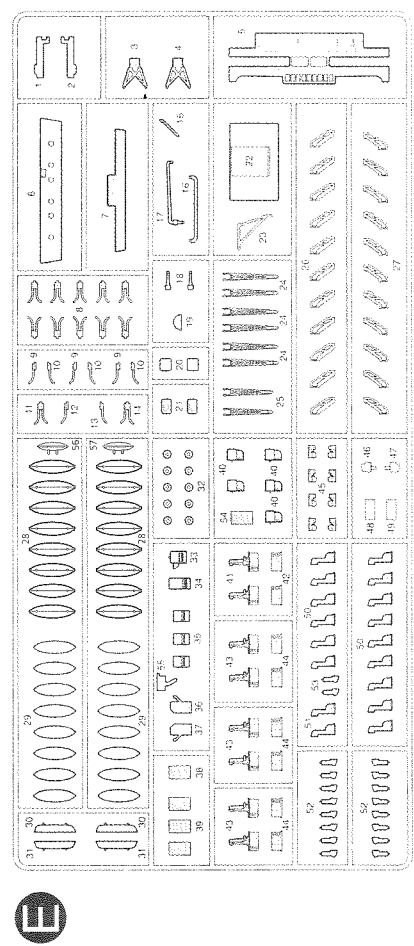
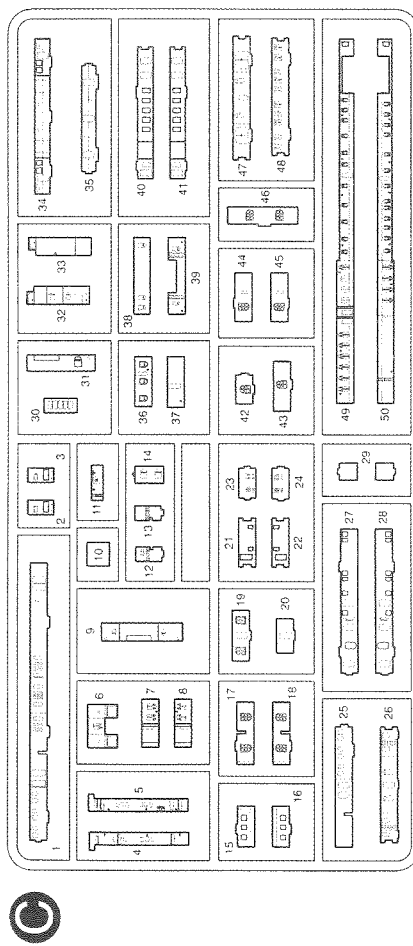
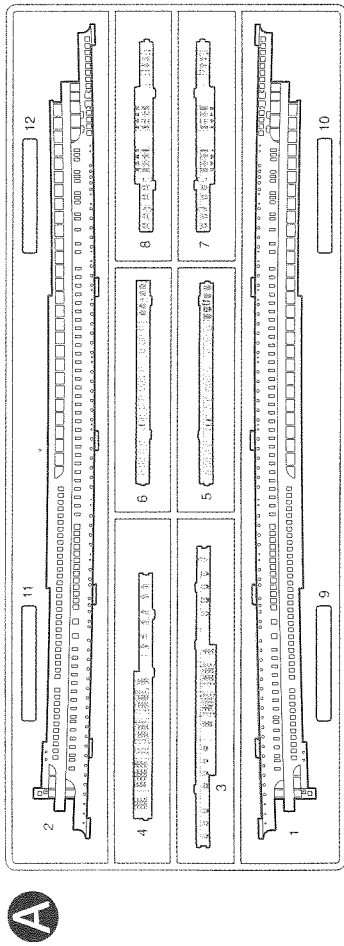
EL Κανόνες Ασφαλείας: Κρατήστε τα μικρά παιδιά ηλικίας κάτω του προδιαγραφόμενου ορίου μακριά από το χώρο πειραμάτων. Αποθηκεύστε τα χημικά παιχνίδια μακριά από μικρά παιδιά. Πλύνετε τα χέρια μετά την εκτέλεση του πειράματος. Μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε στο χώρο πειραμάτων. Αποφύγετε να έρθει το υλικό σε επαφή με τα μάτια. Αποφύγετε να έρθει το υλικό σε επαφή με το στόμα.

FI Turvallisuusohjeet: Pidä lapset, jotka ovat nuorempia kuin varoituserkinnoissa mainittu, sekä eläimet poissa työskentelypaikasta. Säilytä kemialliset lelut pikkulasten ulottumattomissa. Pese kädet toiminnan päätyttyä. Älä syö, juo tai tupakoi työskentelyalueella. Estä aineiden joutuminen silmiin. Älä laita aineita suuhun.

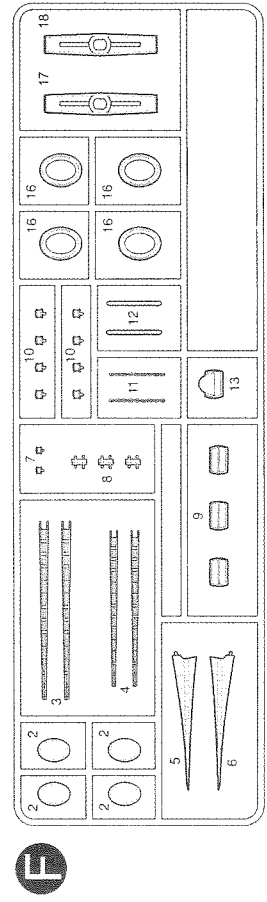
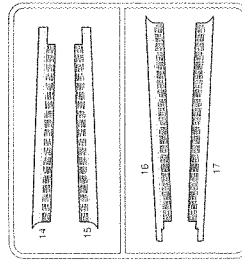
DA Sikkerhedsregler: Hold børn under den angivne aldersgrænse samt dyr væk fra det område, hvor aktiviteterne foregår. Opbevar kemilegetøjet uden for mindre børns rækkevidde. Vask hænder efter udførelse af aktiviteterne. Der må ikke spises, drikkes eller rygges ikke i det område, hvor aktiviteterne foregår. Undgå at materialet kommer i kontakt med øjnene. Undgå at materialet kommer i munden.

CS Bezpečnostní pravidla: V prostoru, ve kterém se činnost provádí, se nesmějí zdržovat děti mladší než je stanovený věkový limit a zvířata. Chemické hračky ukládejte mimo dosah malých dětí. Po ukončení činnosti si umyjte ruce. V prostoru, ve kterém se činnost provádí nejzte, nepijte a nekuřte. Vyvarujte se styku materiálu s očima. Nevkládejte materiál do úst.

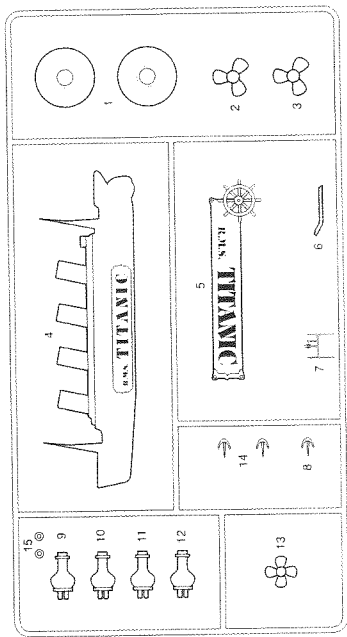
Parts Locating Diagram



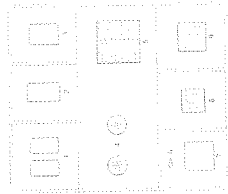
M



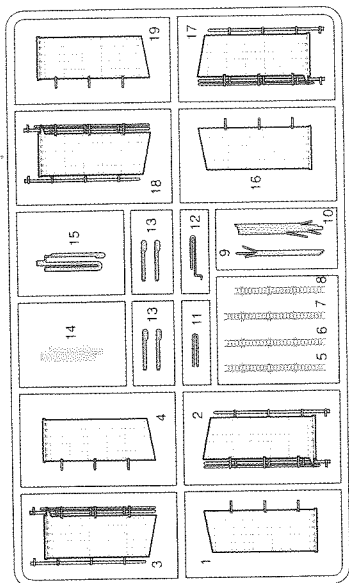
Parts Locating Diagram



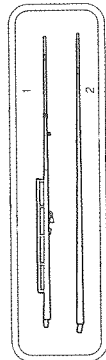
J



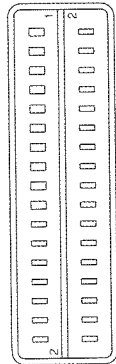
H



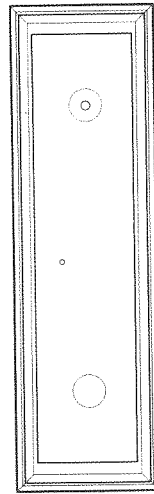
G



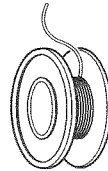
K



L

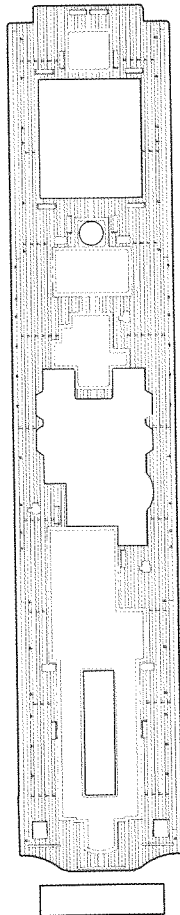


STAND
HALTERLING
SUPPORT

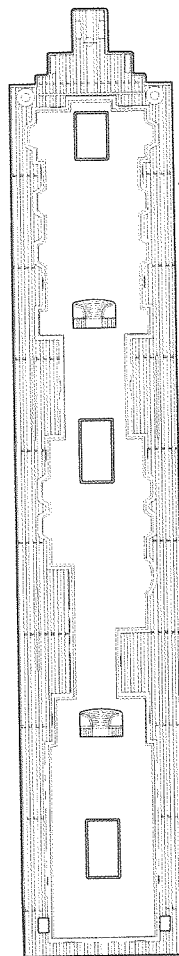


HULL
RUMP
COGUE

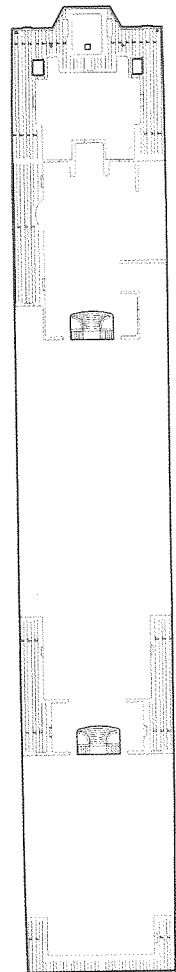
THREAD
BINDFADEN
FICELLE



BOAT DECK (1F)



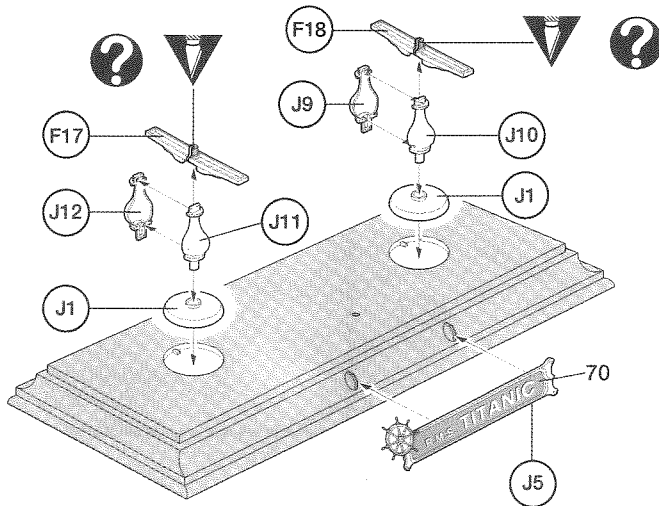
A-DECK (2F)



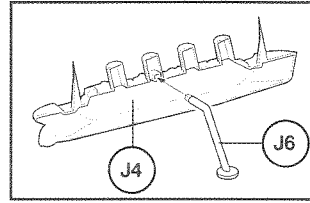
BRIDGE DECK (3F)

SPARE PARTS / ZUSATZTEILE / PIÈCES DISPONIBLES
 D1X1 D2X1, D3X1, D4X1, D5X1, D6X1, D7X1, D9X1, D10X1, D11X1, D18X1, D19X1, D21X1, D22X1, D23X1, D24X1, D25X1, D26X1, D27X1, D28X1, D29X1, D30X1, D31X1, D32X1, D33X1, D37X1, D38X1, D39X1, D40X1, D43X1, D44X1, D45X1, D49X1, D51X1, D53X1, D54-X1, D55X1, D56X1, D57X1, D59X1, D61X1, D62X1, D63X1, E50X2, J15

1

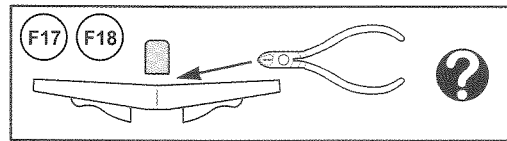


ACCESSORY PART
ZUBEHÖRTEILE
PIECES ACCESSOIRES

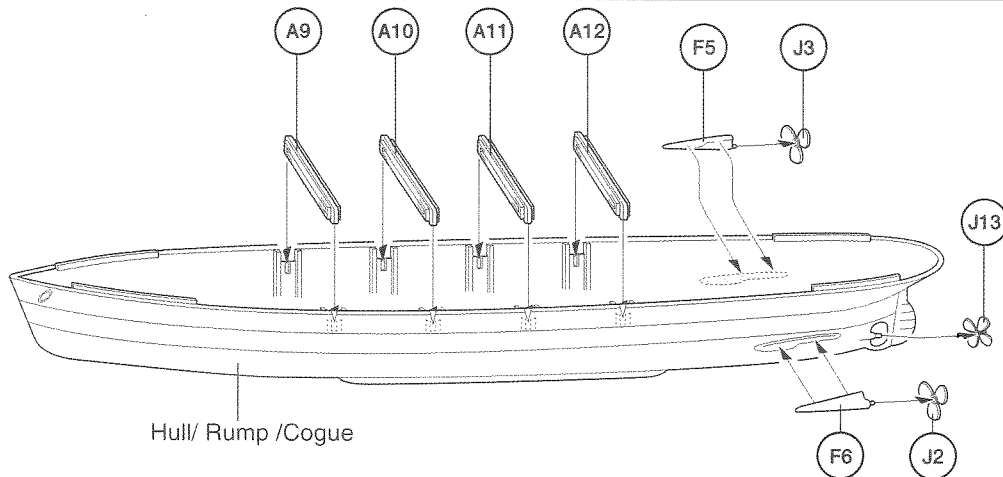


- Place accessories as you like.
- Nach Belieben die Zubehörteile einbauen.
- Positionner les accessoires au choix.

STAND
HALTERLING
SUPPORT

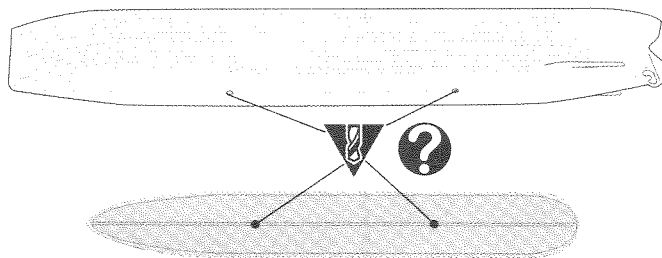


2

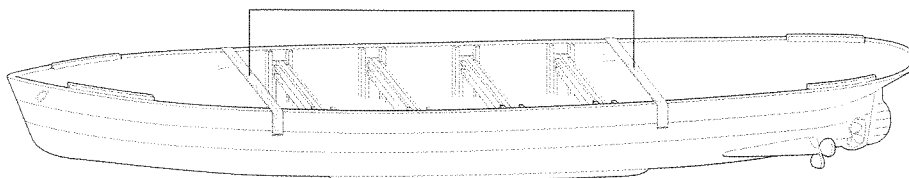


3

- Open holes when attaching F17, F18 in step ①.
- Wenn Teil F17, F18 in Bauabschnitt ① angebracht wird, hier Löcher bohren.
- Percer les trous si F17, F18 est installé à étape ①.

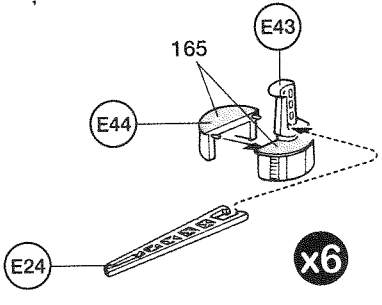


- Temporarily hold with adhesive tape.
- Mit Tesa vorläufig festhalten.
- Maintenir en place provisoirement avec du ruban adhésif



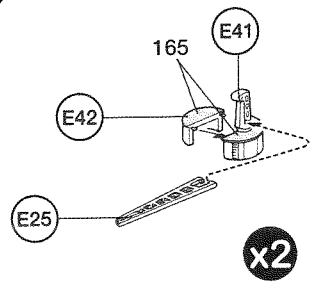
4

LARGE

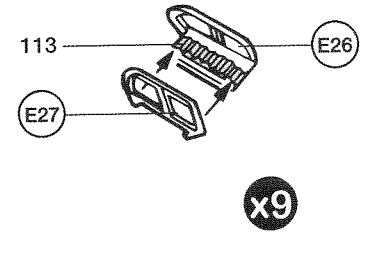


5

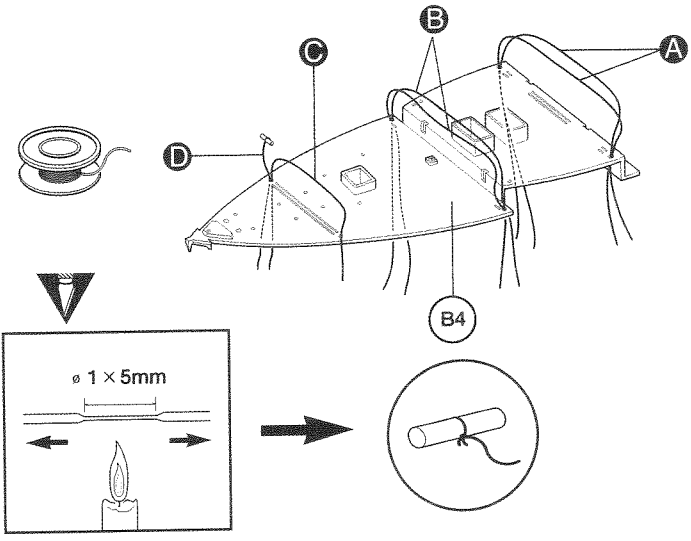
SMALL



6

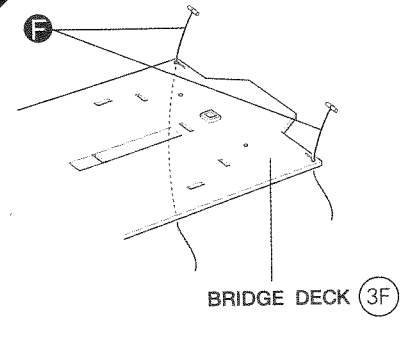


7

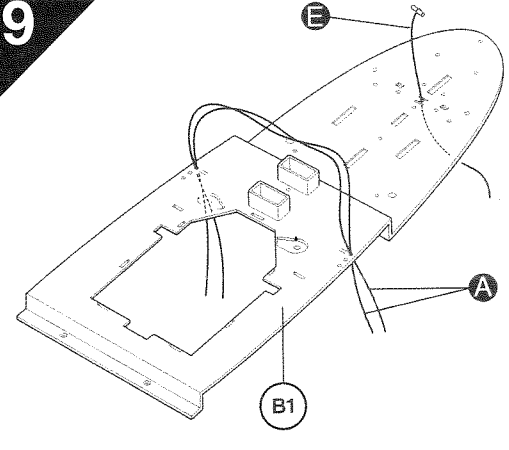


- Heat sprue as shown. Remove from heat and stretch. Allow to cool and cut to required length.
- Wie gezeigt Spritzling erhitzen. Von der Flamme entfernen und auseinander ziehen. Abkühlen lassen und auf benötigte Länge schneiden.
- Chauffer un morceau de grappe plastique. L'éloigner de la flamme et l'étirer. Laisser refroidir et couper une longueur requise.

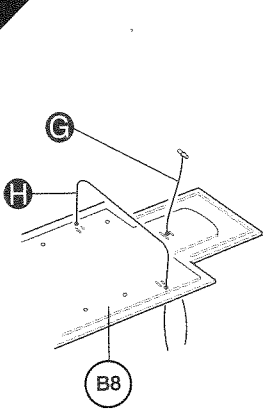
8



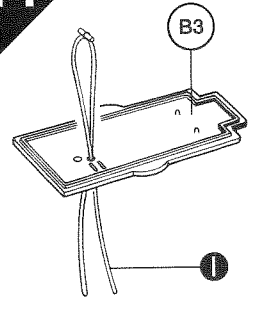
9



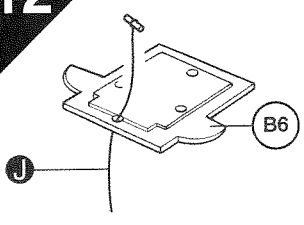
10



11



12

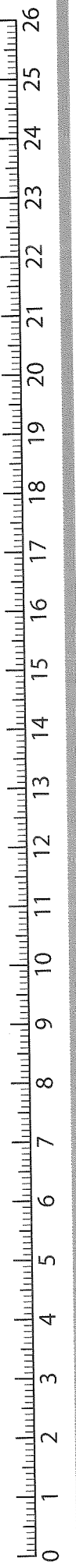


10 11 12

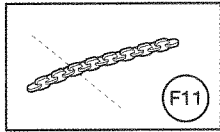
THREAD • Fit thread. Secure using Cyanoacrylate glue (Not included).
BINDFADEN • Bindfaden anbringen. Mit Sekundenkleber kleben (Nicht enthalten).
FICELLE • Fixer les ficelle. Utiliser une colle cyanoacrylate (Non incluse).

(A)	50cm	x4
(B)	45cm	x2
(C)	20cm	x1
(D)	10cm	x1
(E)	20cm	x1

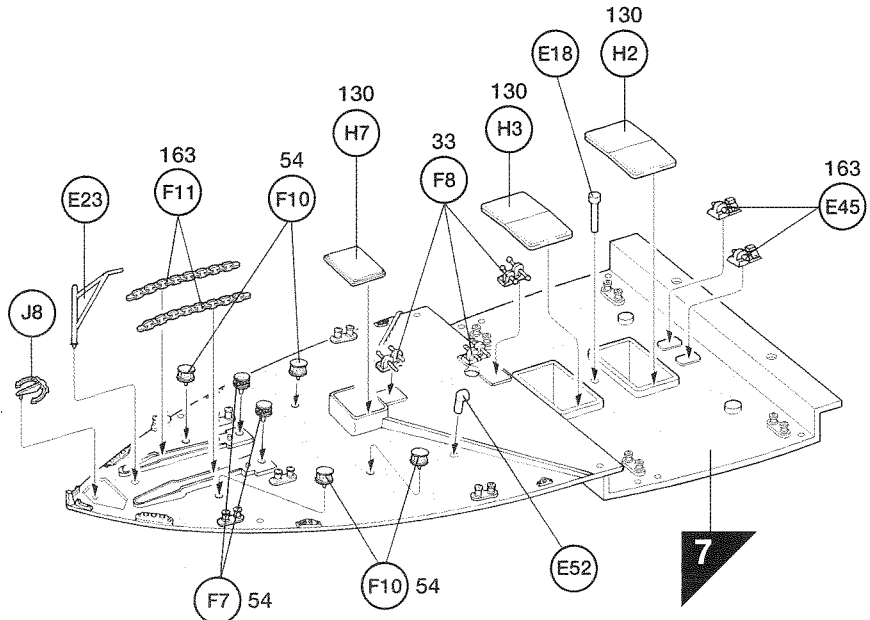
(F)	10cm	x2
(G)	20cm	x1
(H)	25cm	x1
(I)	36cm	x1
(J)	15cm	x1



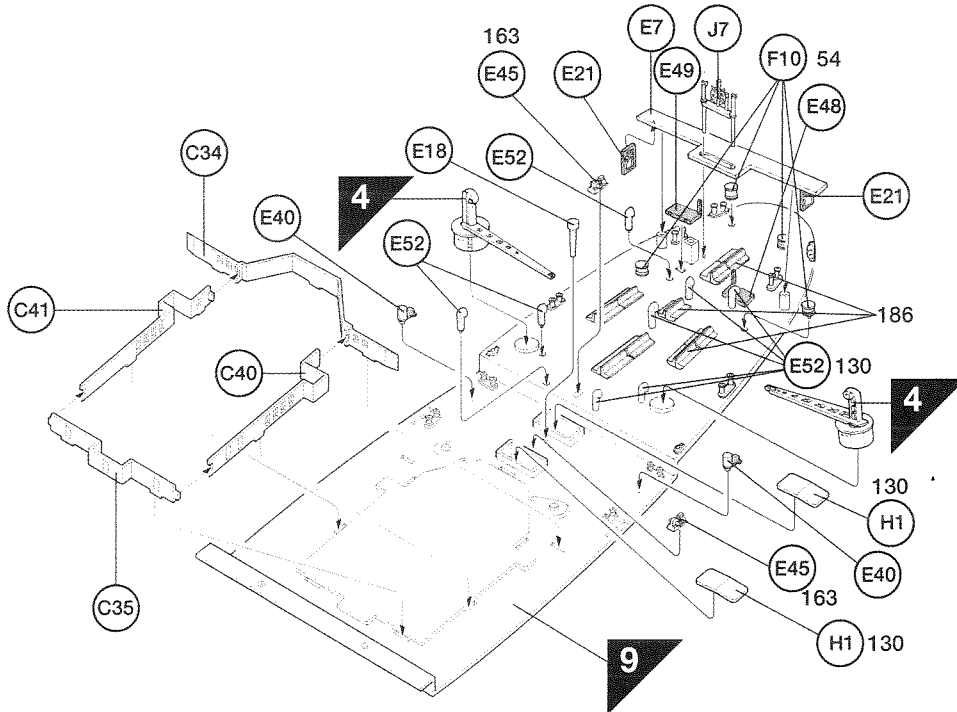
13



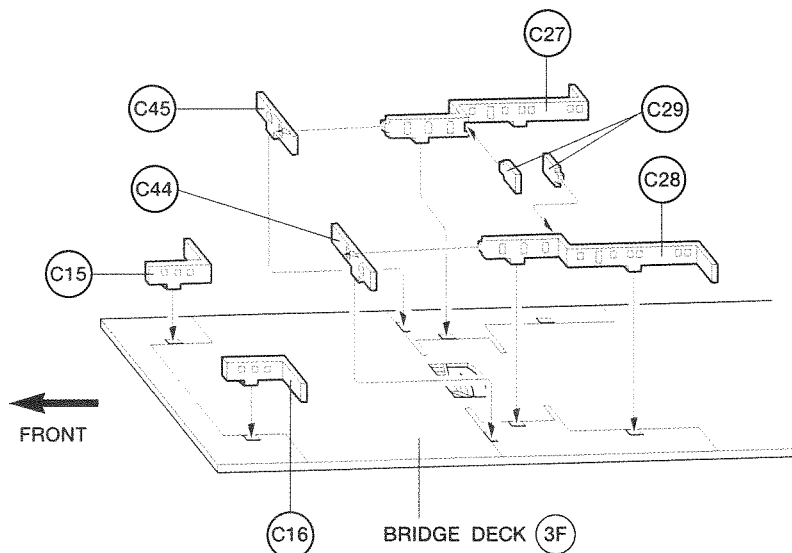
- Carefully bend F11 into position.
- F11 sorgfältig zurichtbiegen.
- Mettre F11 en place avec precaution.



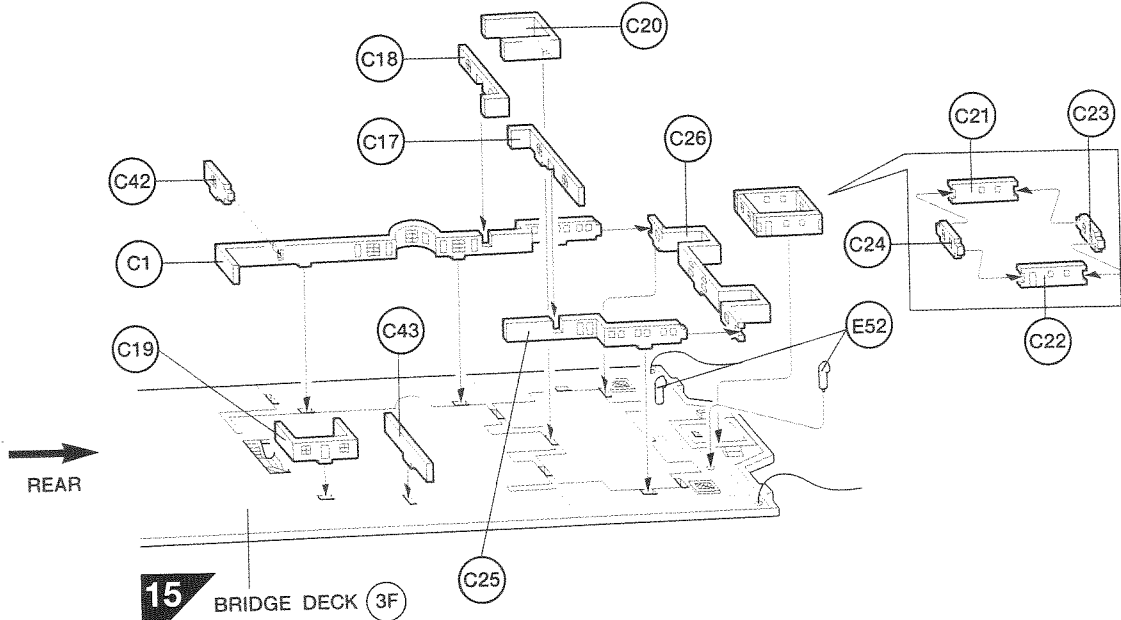
14



15

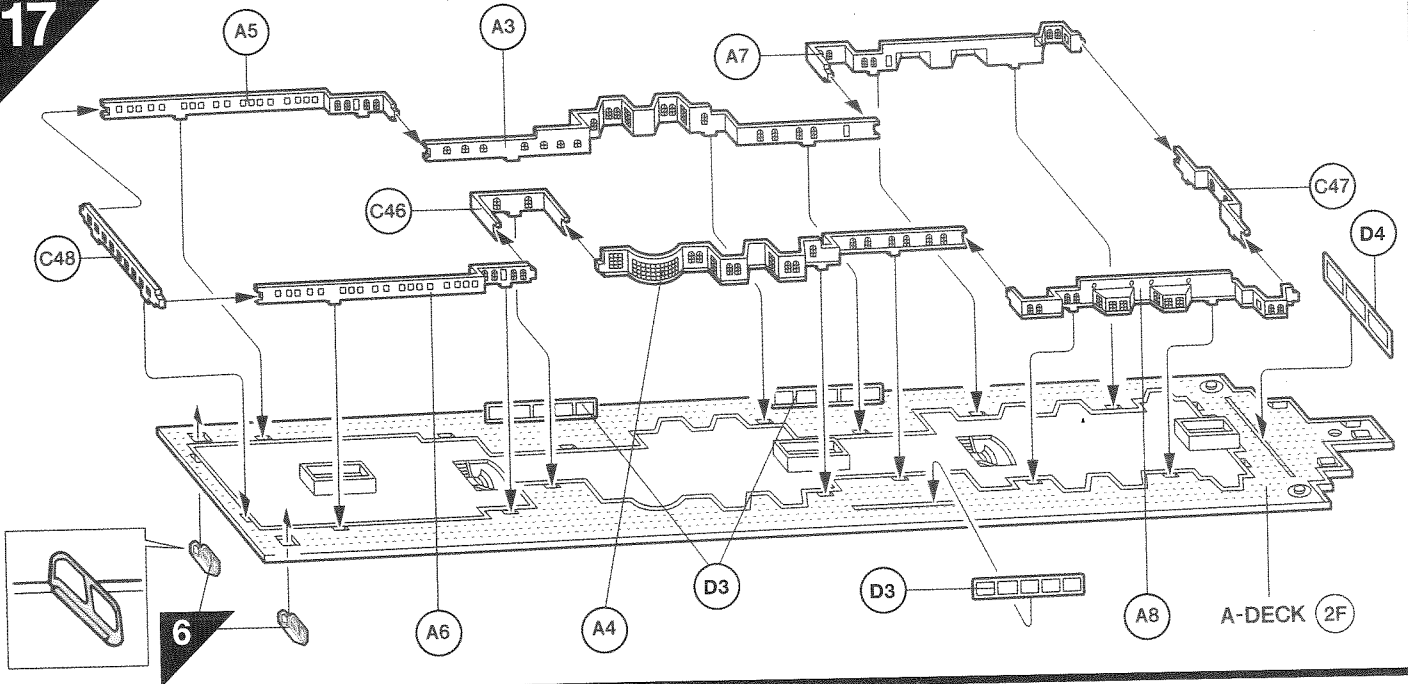


16



15 BRIDGE DECK (3F)

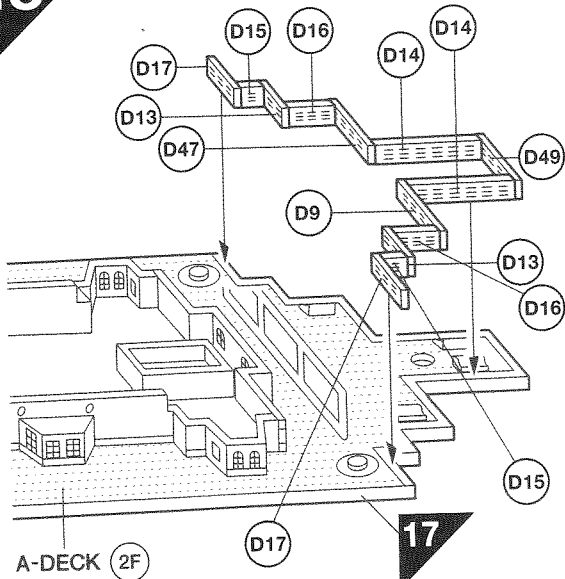
17



6

A-DECK (2F)

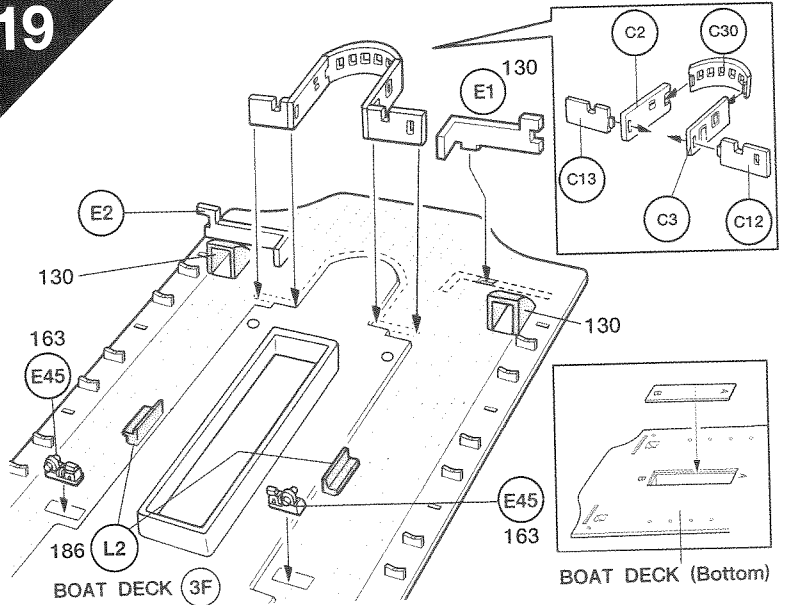
18



A-DECK (2F)

17

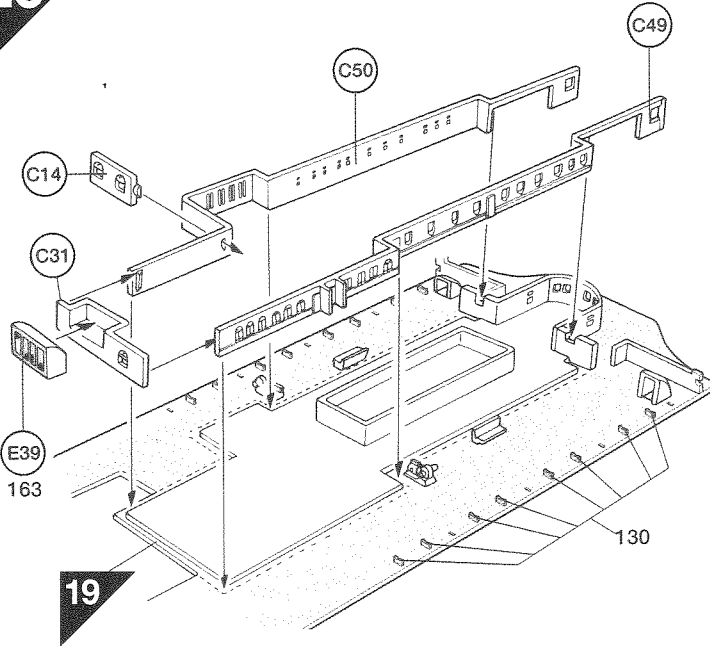
19



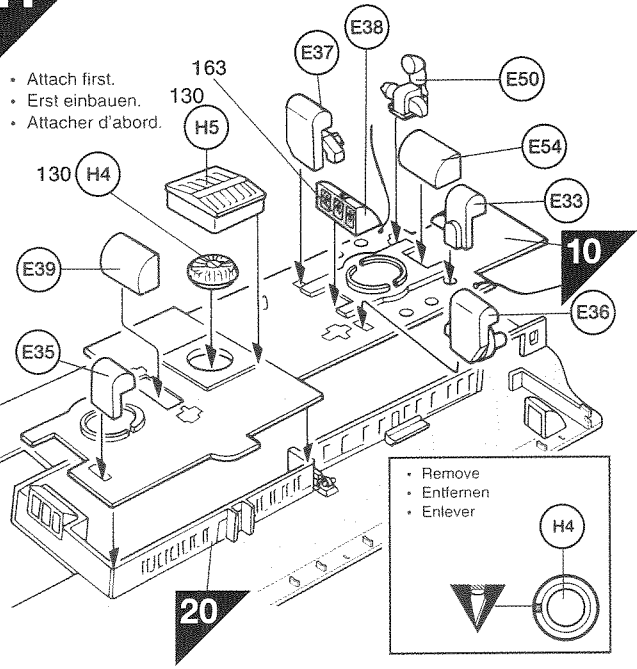
BOAT DECK (3F)

BOAT DECK (Bottom)

20



21



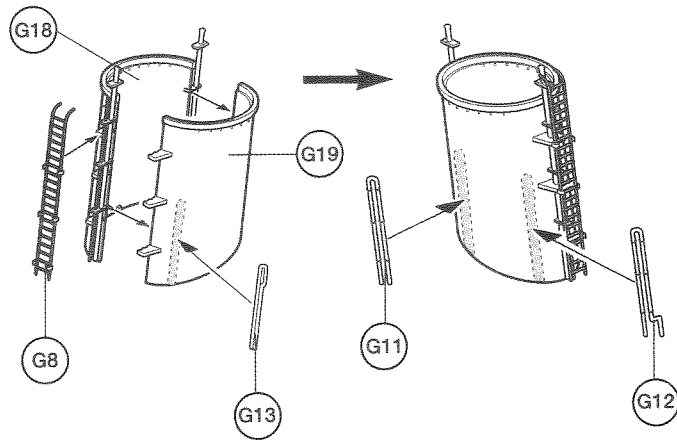
22

**FUNNEL
KAMIN
CHEMINÉE**

- Overall :
- Font :
- Insgesamt : 61

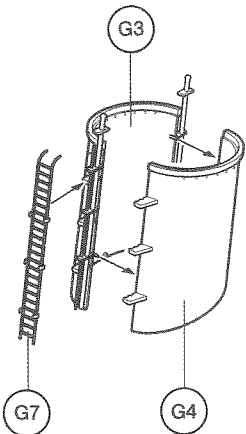
LEFT

RIGHT



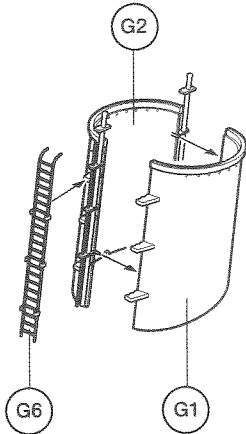
23

LEFT



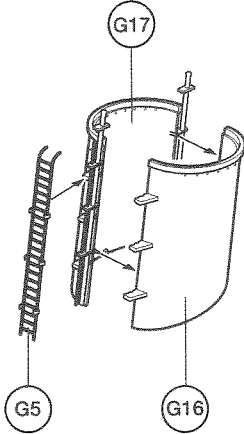
24

LEFT



25

LEFT

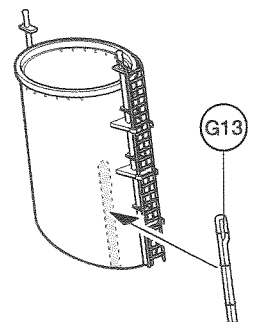


23

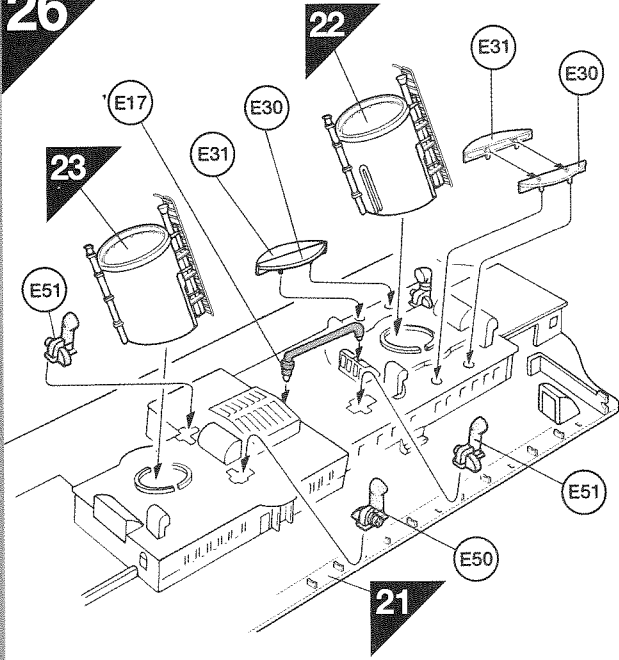
24

25

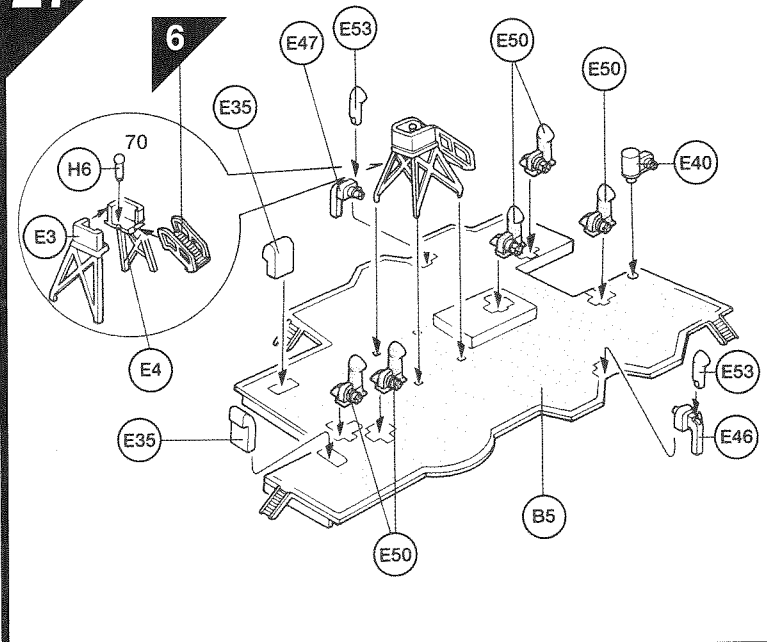
RIGHT



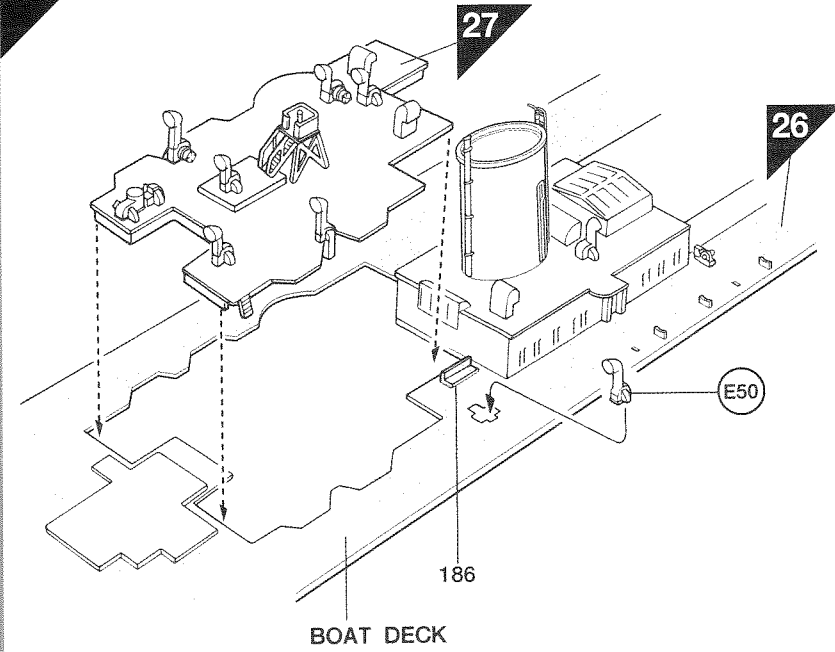
26



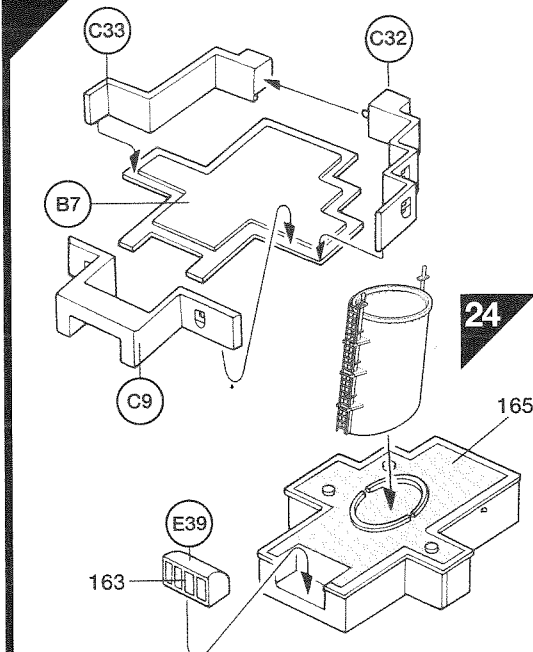
27



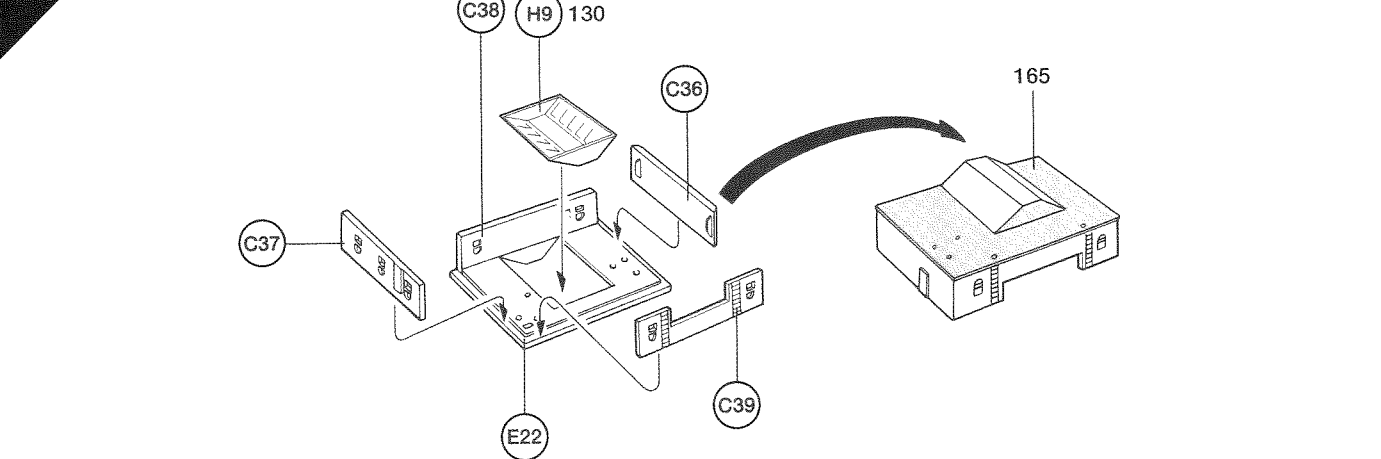
28

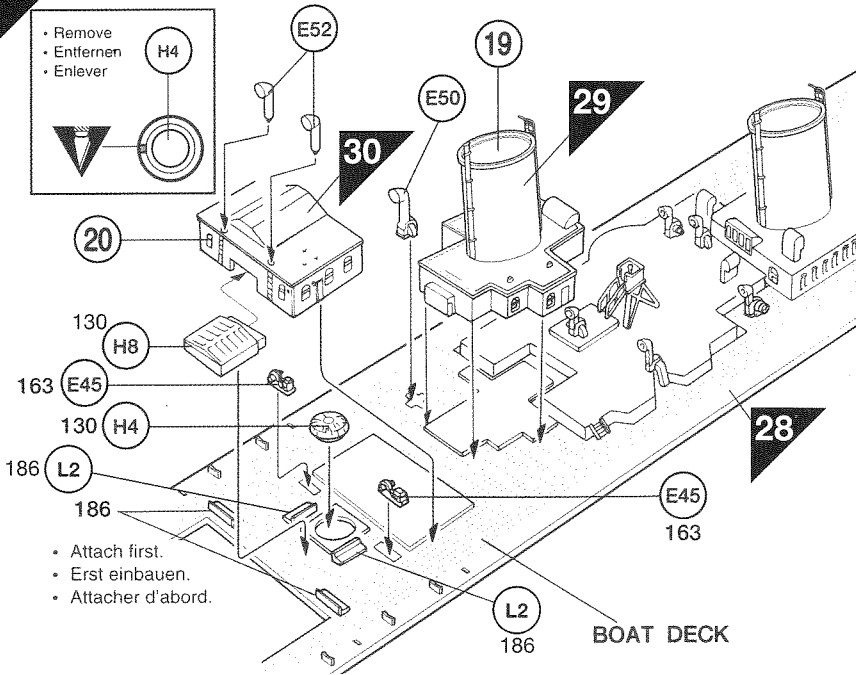
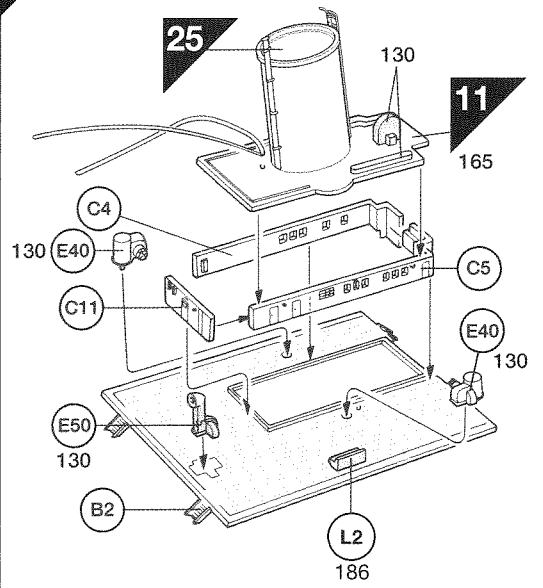
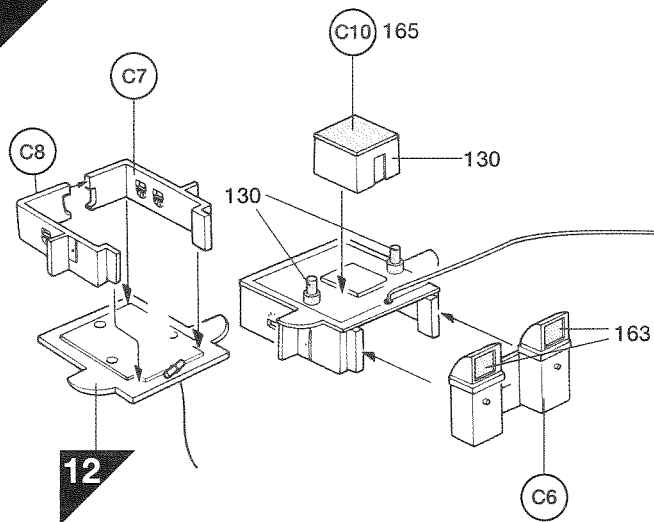
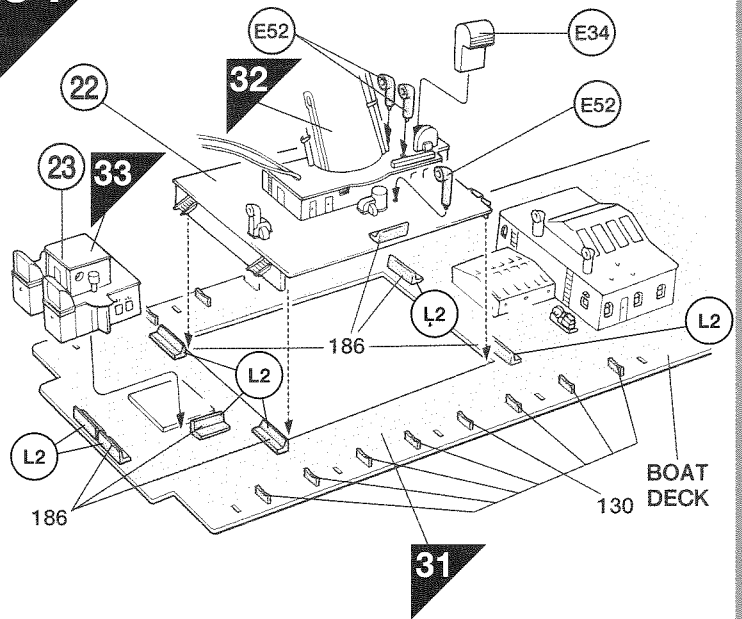
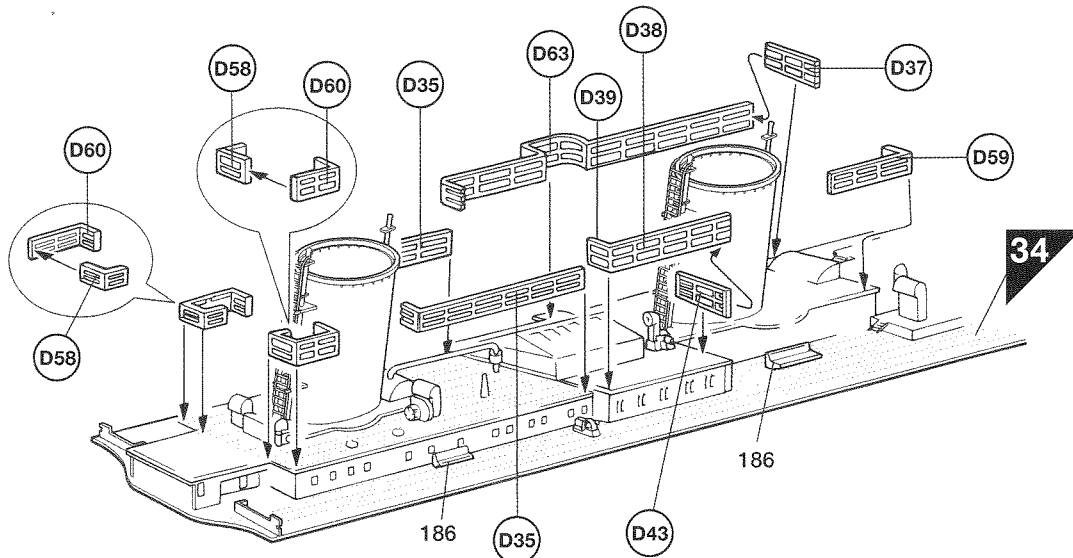


29

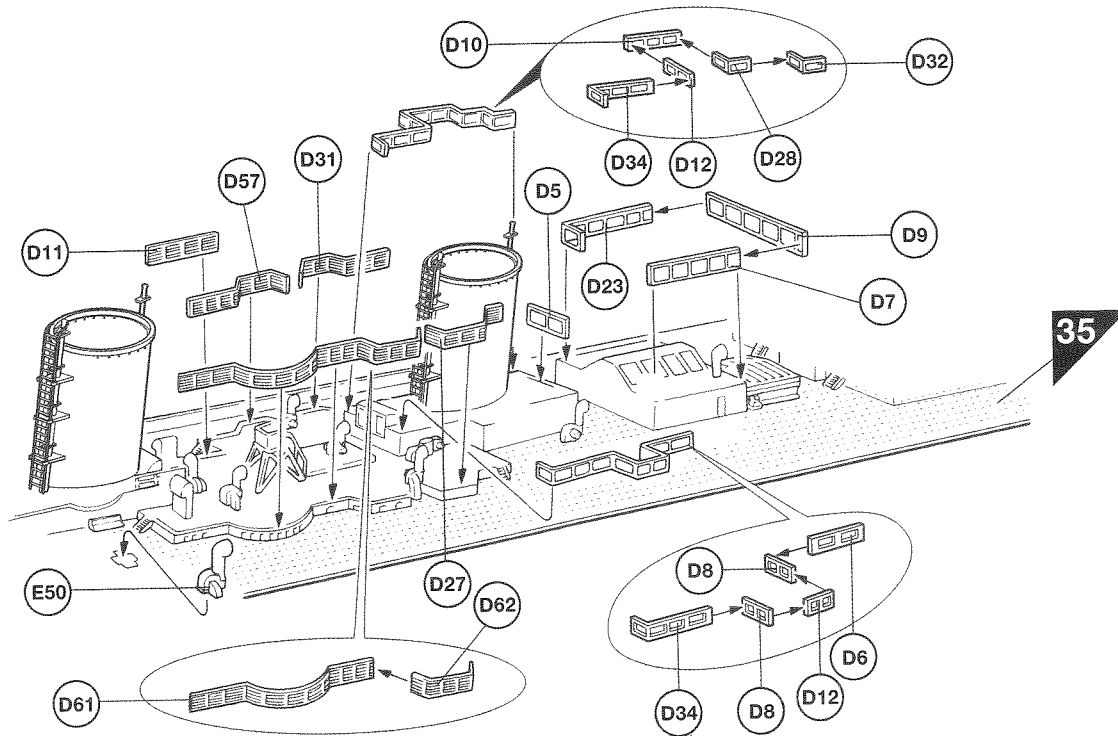


30



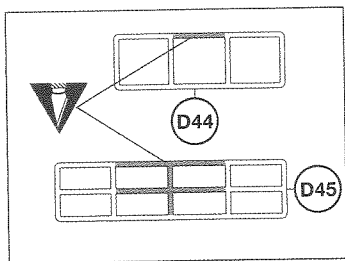
31**32****33****34****35**

36

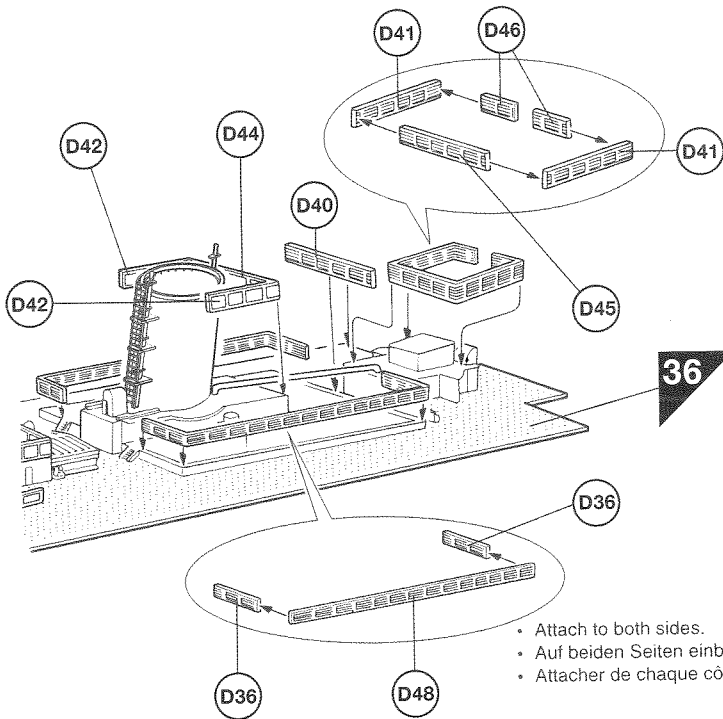
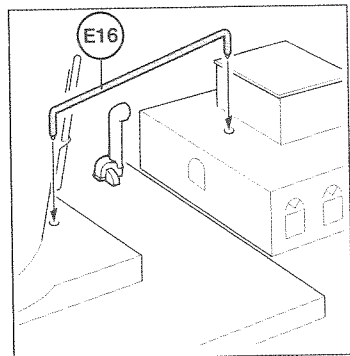


37

- Remove
- Entfernen
- Enlever

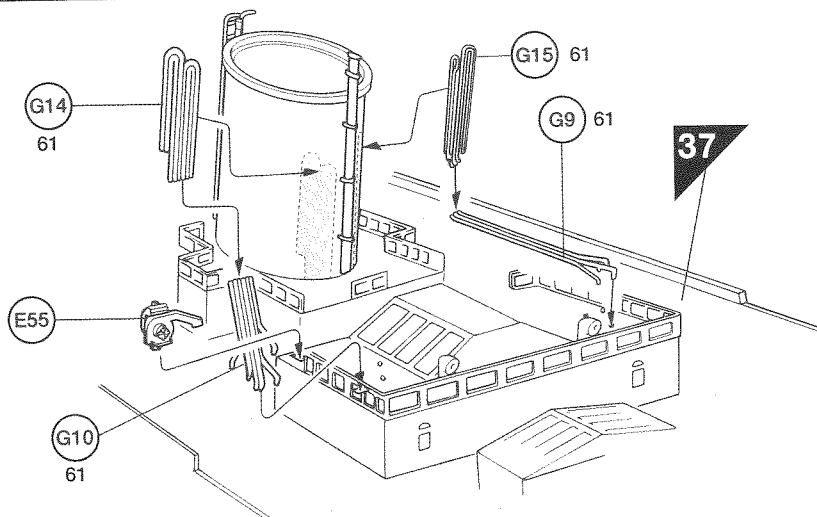


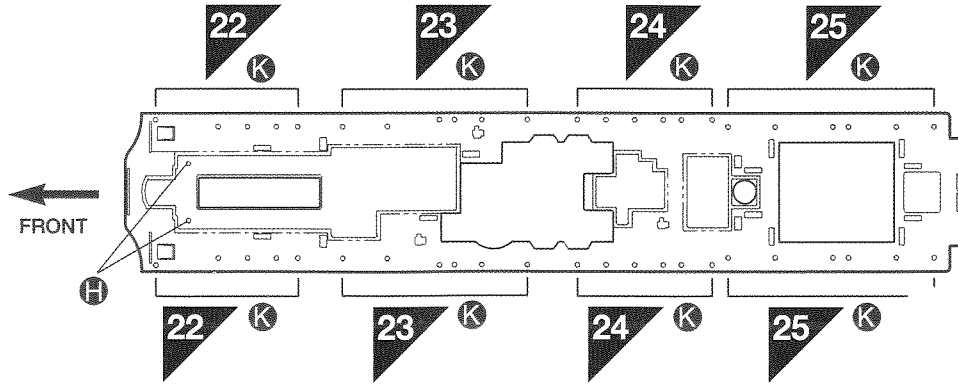
Attach first.
Erst einbauen.
Attacher d'abord.



- Attach to both sides.
- Auf beiden Seiten einbauen.
- Attacher de chaque côté.

38



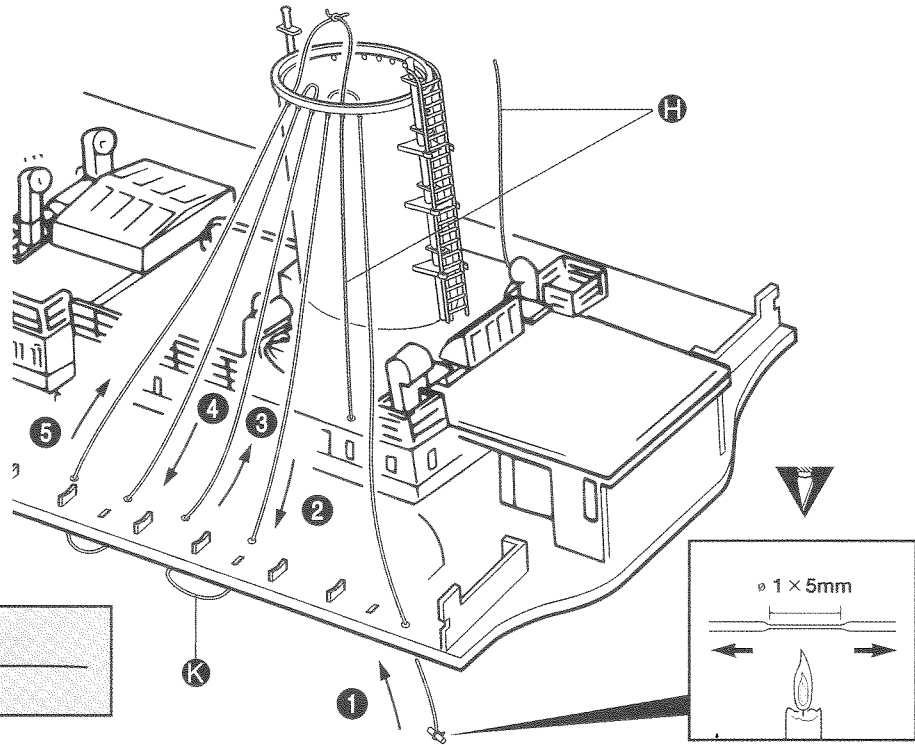
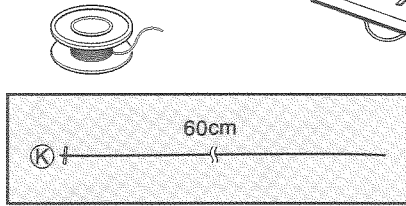


FUNNEL
KAMIN
CHEMINÉE

22

R-L
R-L
G-D

- Attach to both sides.
- Auf beiden Seiten einbauen.
- Attacher de chaque côté.



- Fit thread. Secure using Cyanoacrylate glue (Not included).
- Bindfaden anbringen. Mit Sekundenkleber kleben (Nicht enthalten).
- Fixer les ficelle. Utiliser une colle cyanoacrylate (Non incluse).

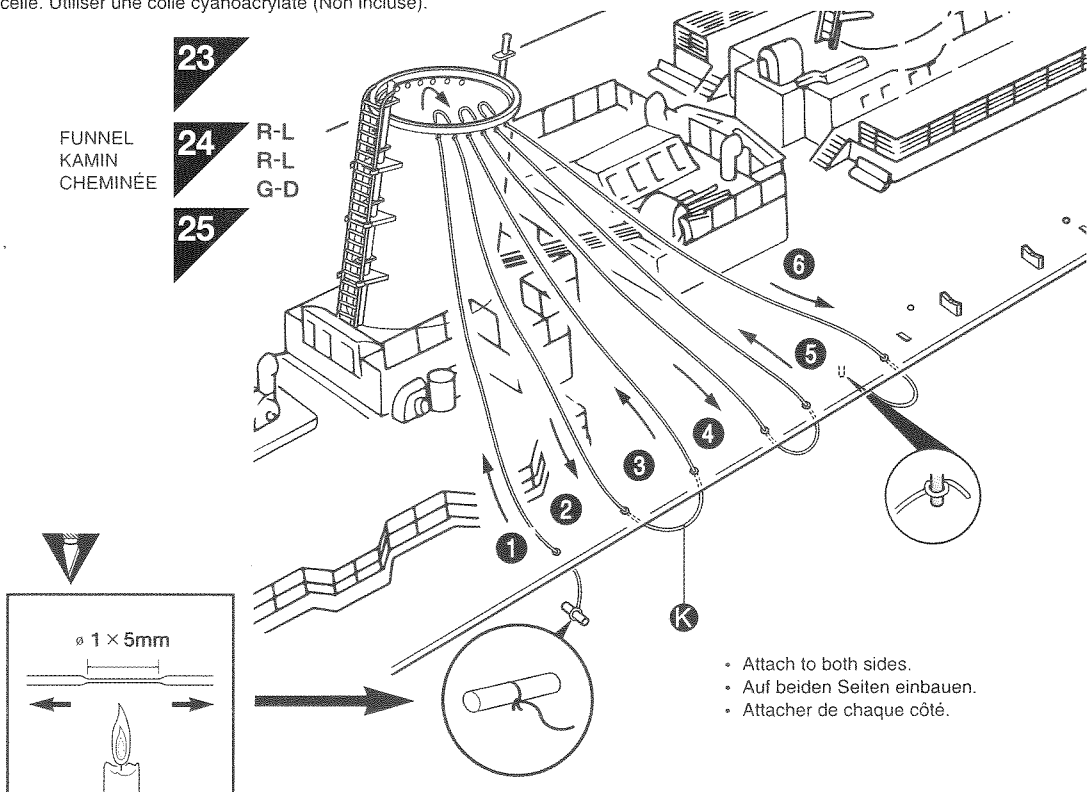
FUNNEL
KAMIN
CHEMINÉE

23

24

25

R-L
R-L
G-D



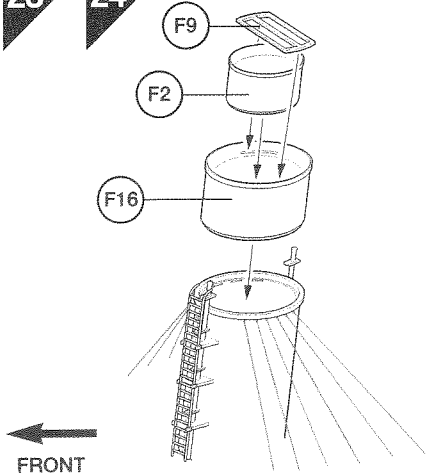
- Attach to both sides.
- Auf beiden Seiten einbauen.
- Attacher de chaque côté.

41

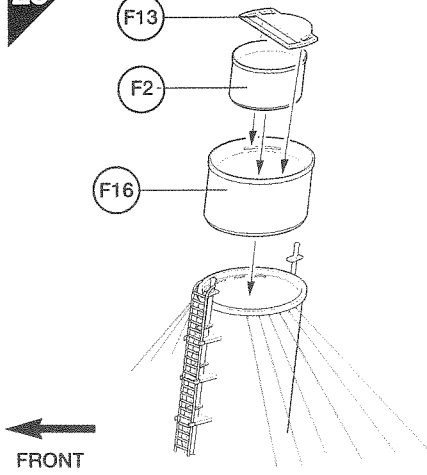
22

23

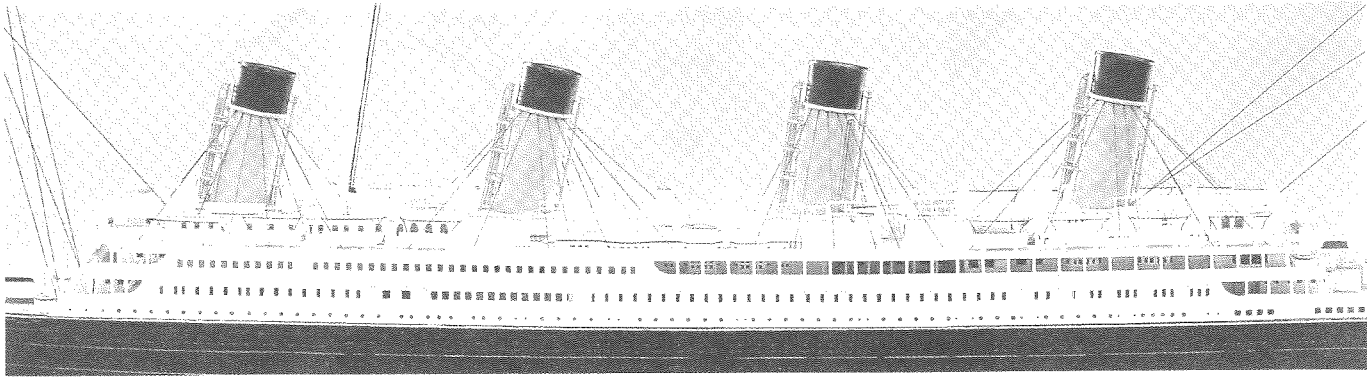
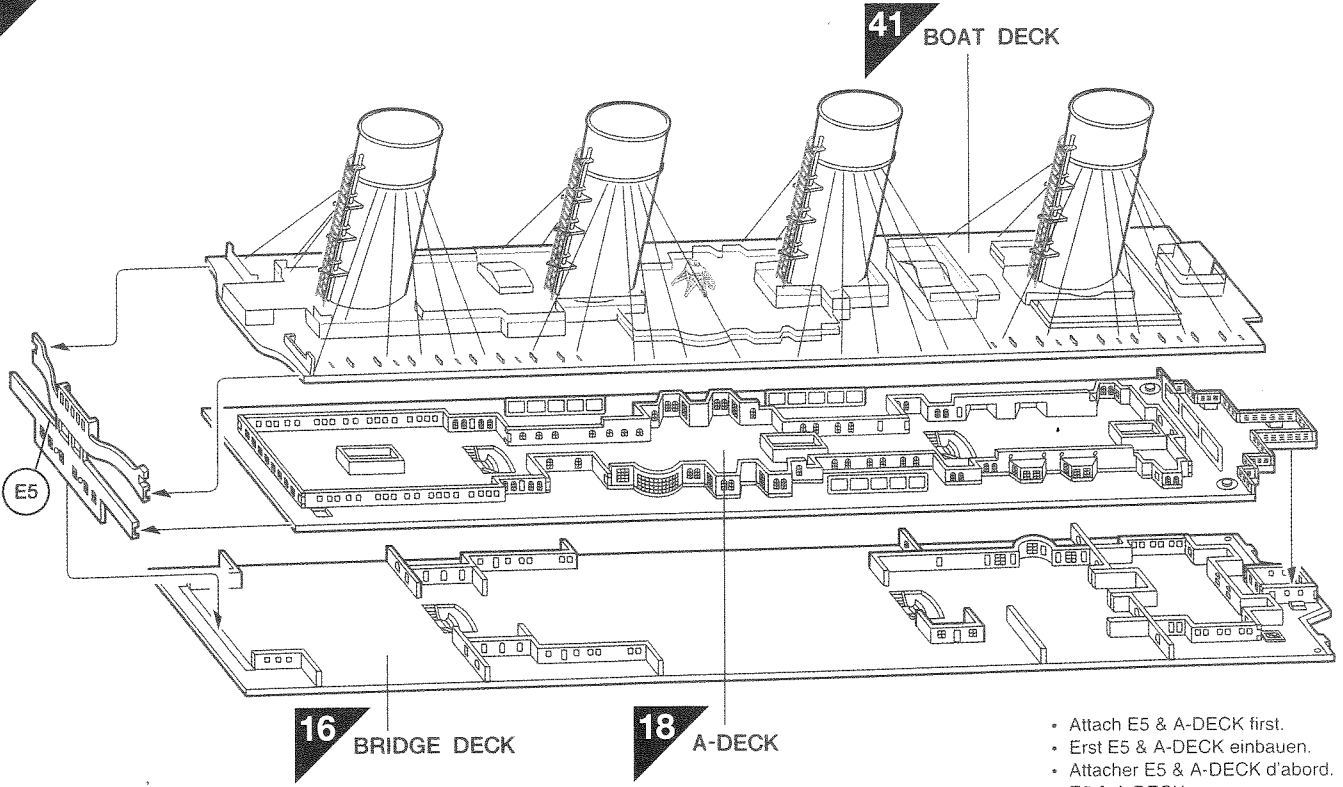
24



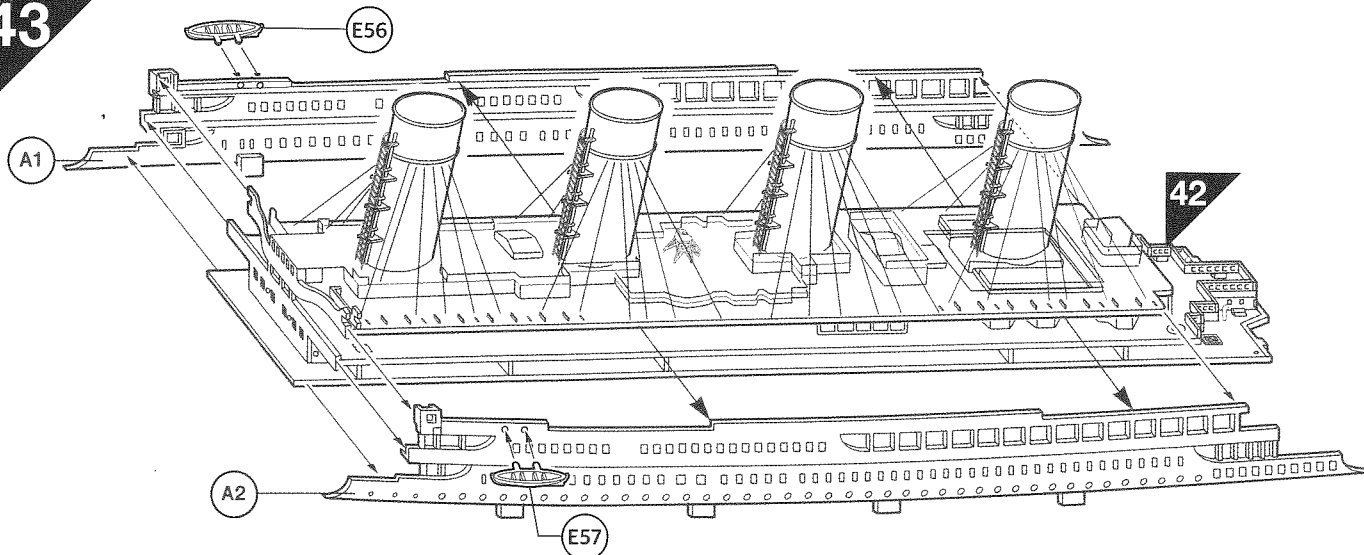
25



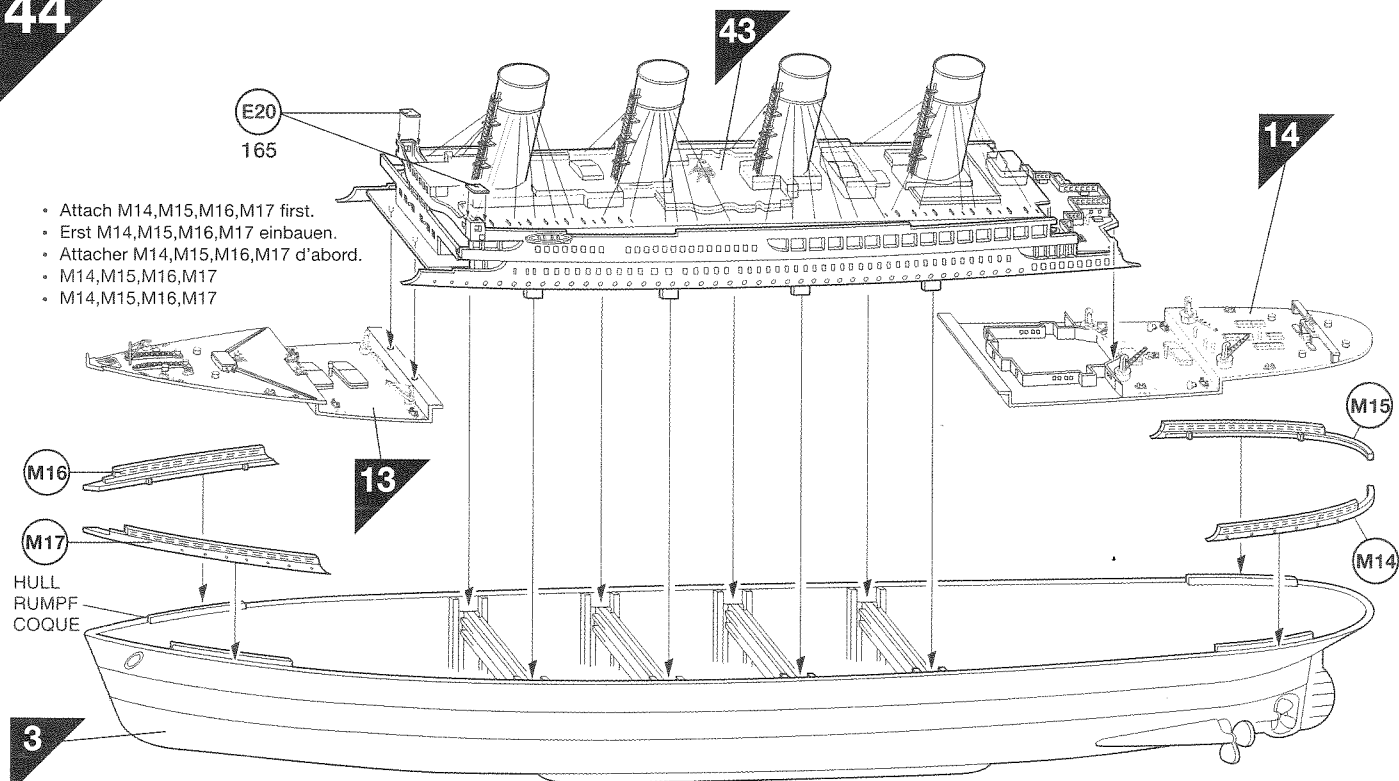
42



43



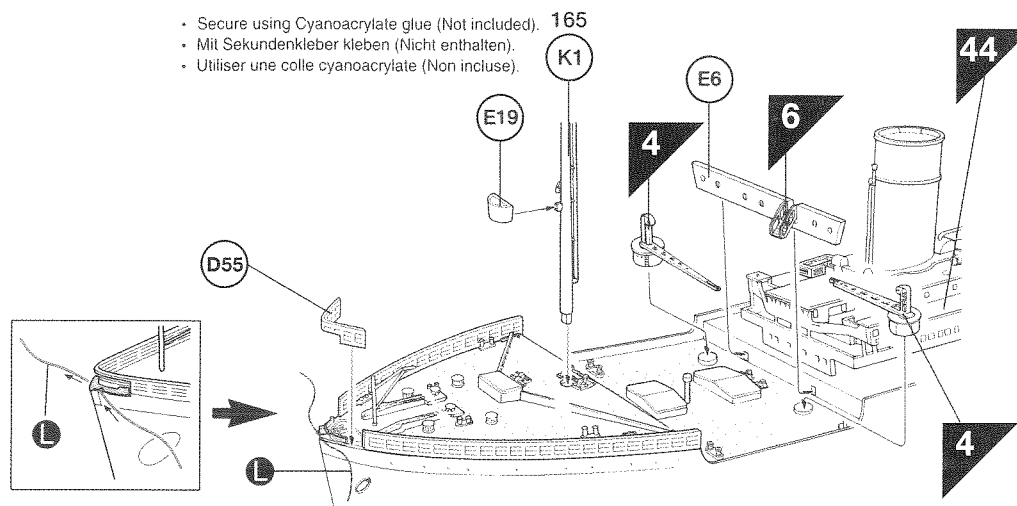
44



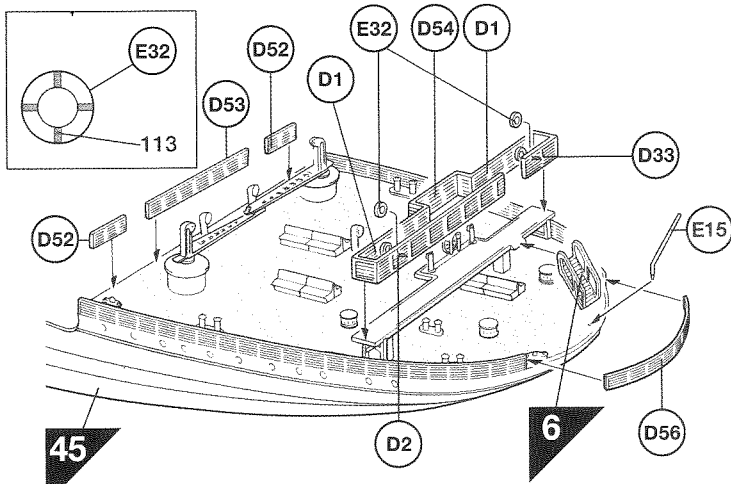
- Attach M14,M15,M16,M17 first.
- Erst M14,M15,M16,M17 einbauen.
- Attacher M14,M15,M16,M17 d'abord.
- M14,M15,M16,M17
- M14,M15,M16,M17

45

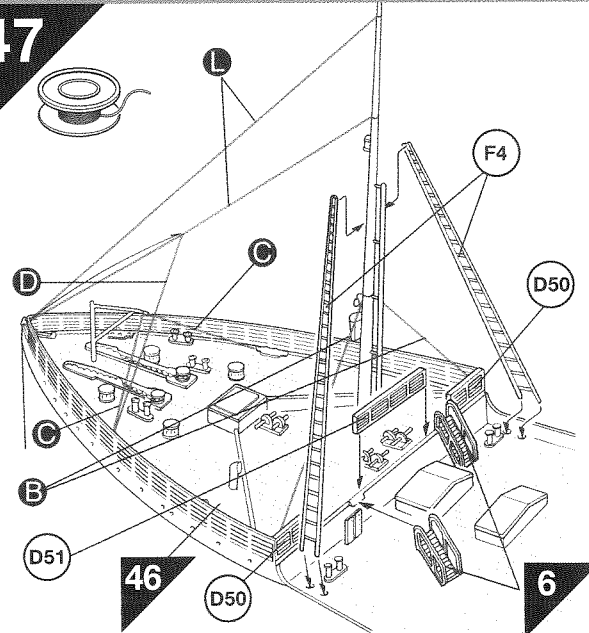
- Secure using Cyanoacrylate glue (Not included).
- Mit Sekundenkleber kleben (Nicht enthalten).
- Utiliser une colle cyanoacrylate (Non incluse).



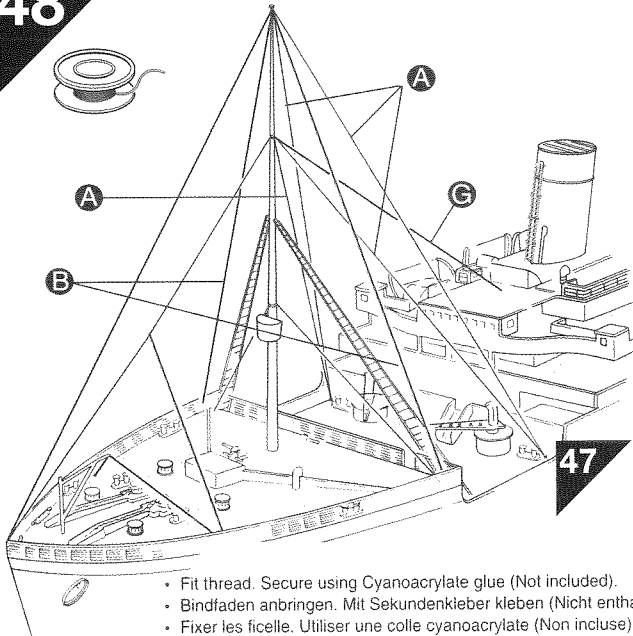
46



47

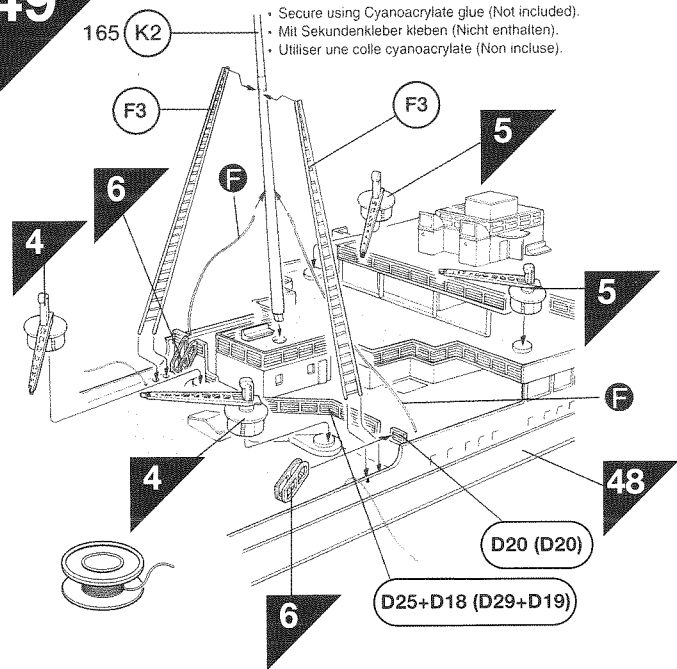


48



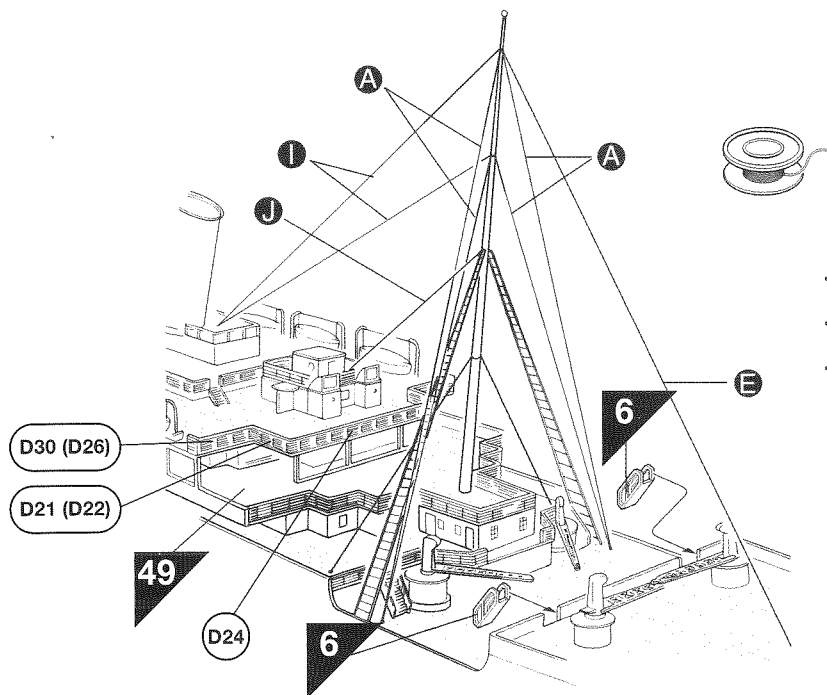
- Fit thread. Secure using Cyanoacrylate glue (Not included).
- Bindfaden anbringen. Mit Sekundenkleber kleben (Nicht enthalten).
- Fixer les ficelle. Utiliser une colle cyanoacrylate (Non incluse).

49



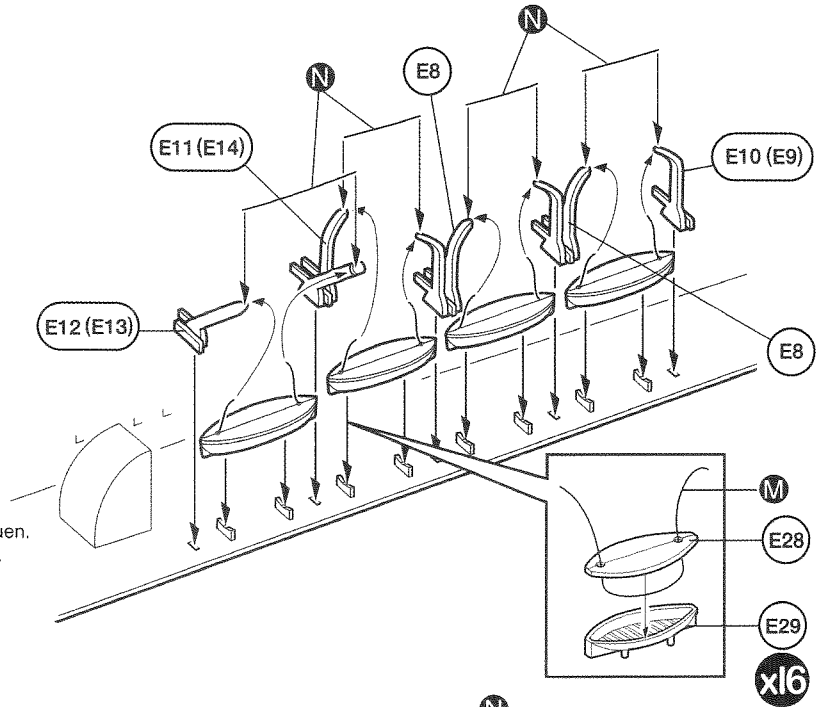
- Secure using Cyanoacrylate glue (Not included).
- Mit Sekundenkleber kleben (Nicht enthalten).
- Utiliser une colle cyanoacrylate (Non incluse).

50



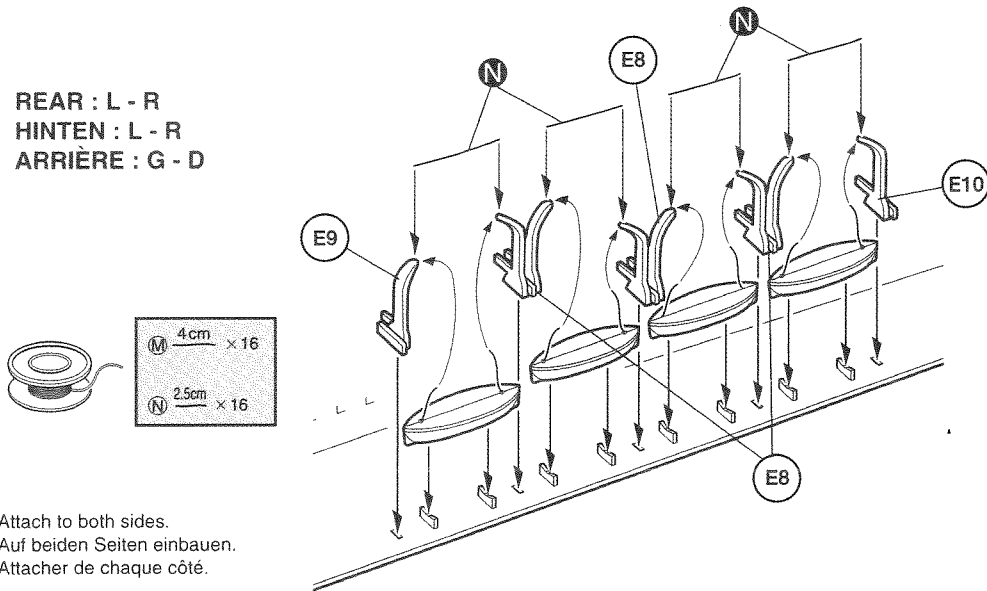
- Fit thread. Secure using Cyanoacrylate glue (Not included).
- Bindfaden anbringen. Mit Sekundenkleber kleben (Nicht enthalten).
- Fixer les ficelle. Utiliser une colle cyanoacrylate (Non incluse).

FRONT : L - R
 VORHER : L - R
 AVANT : G - D

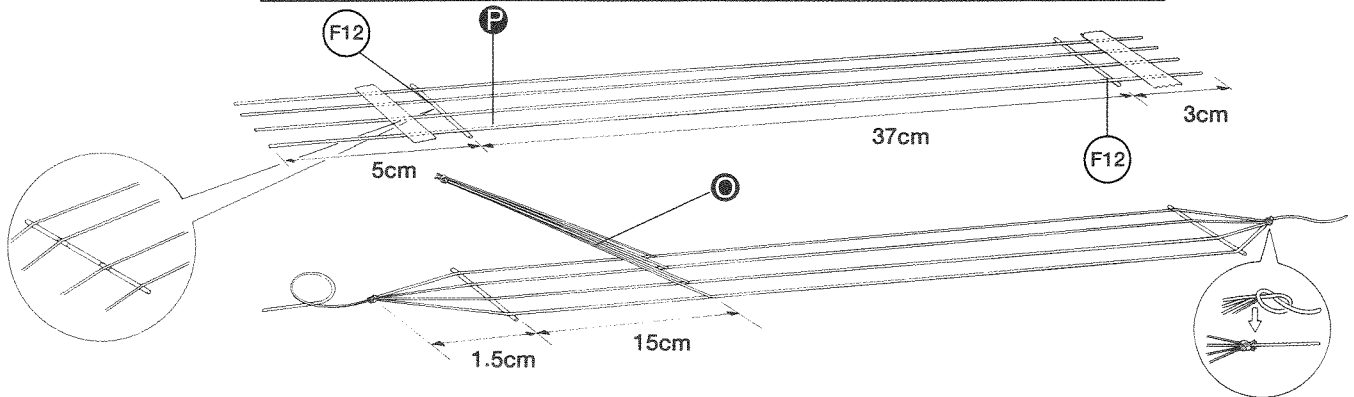
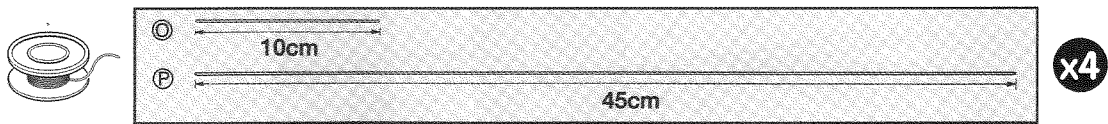


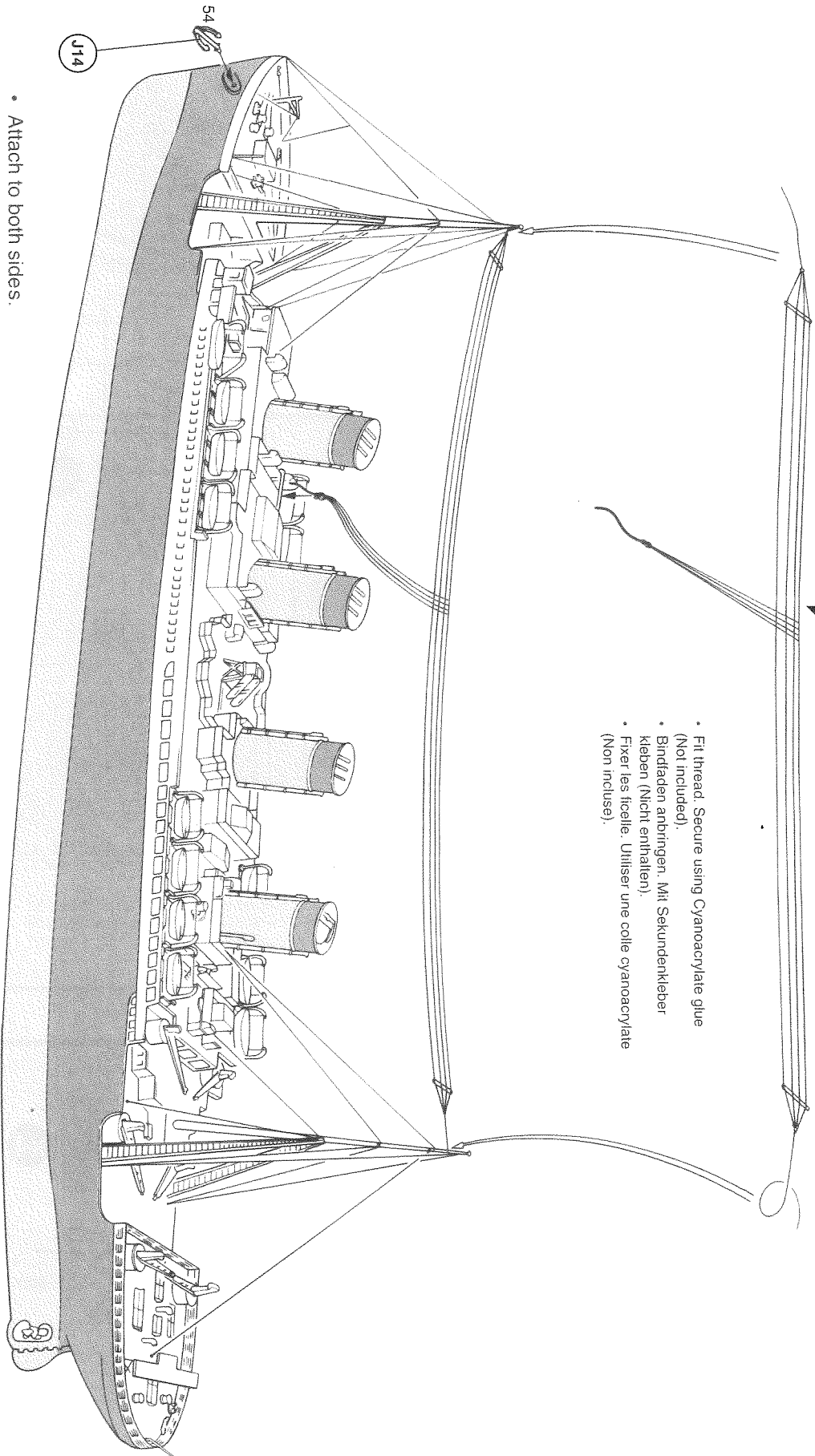
- Attach to both sides.
- Auf beiden Seiten einbauen.
- Attacher de chaque côté.

REAR : L - R
 HINTEN : L - R
 ARRIÈRE : G - D



- Attach to both sides.
- Auf beiden Seiten einbauen.
- Attacher de chaque côté.



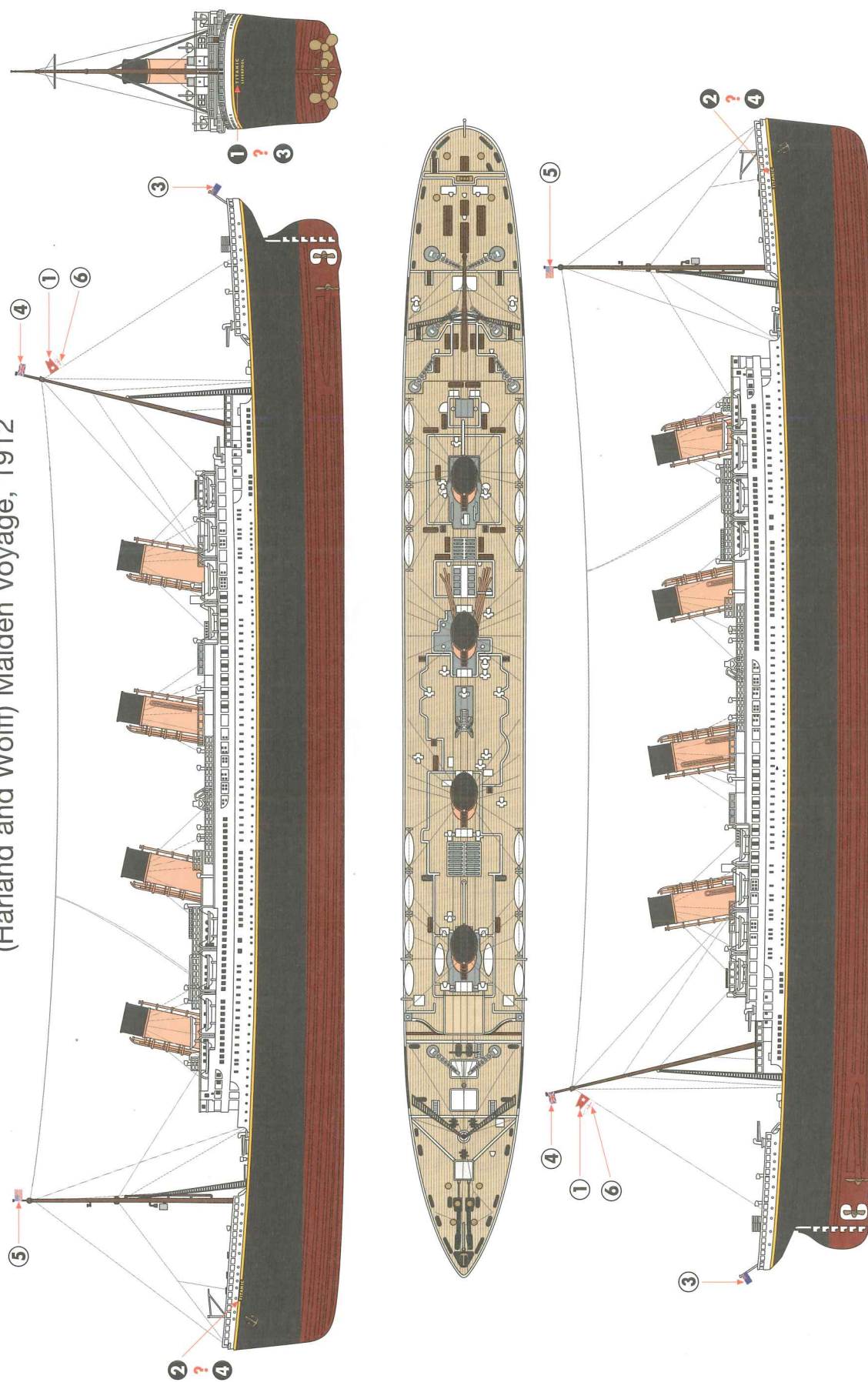










- Attach to both sides.
- Auf beiden Seiten einbauen.
- Attacher de chaque côté.

52

- Fit thread. Secure using Cyanoacrylate glue (Not included).
- Bindfäden anbringen. Mit Sekundenkleber kleben (Nicht enthalten).
- Fixer les ficelle. Utiliser une colle cyanoacrylate (Non incluse).

R.M.S. Titanic, White Star Line (Harland and Wolff) Maiden Voyage, 1912



	54	Gold
	61	Matt Flesh
	70	Matt Brick Red
	113	Matt Rust
	130	Satin White
	163	Dark Green
	165	Satin Grey
	186	Brown

